PAU RIBA

GRAFICOLORANCIA

les cançons de Pau Riba

il·lustrades per artistes internacionals

Pastanaga: Els tebeollibres. Edició bilingüe.

PAU RIBA

GRAFICOLORANCIA

les cançons de Pau Riba

il·lustrades per artistes internacionals

Pastanaga: Els tebeollibres. Edició bilingüe.

GRAFICOLORANCIA

les cançons de

PAU RIBA

il·lustrades per artistes internacionals

els tebeollibres, 1.—

© *Pastanaga Editors, 1976. All rights reserved.*
This book, or parts thereof, must not be reproduced in any form without prior permission from the publisher.– *ISBN: 84-400-1629-8*
DL. B- 33716-1976/ E.G., Quevedo, 24 - Barcelona-12

GUERRA RIBA O NINGU ES PROFETA A CASA SEVA.

un dia vaig anar a petar sense saber com a una casa de l'avinguda del dr. andreu .– m'havia pres tres caramels molt àcids -sunchine- que havien provocat un cert descontrol del meu coco: era la casa del pau i la mercè; també hi vivia en rafael moll, actual manager. (això no ho posis, tio, que et pot costar algun disgust) i més gent que desconeixia per complert.– evidentment no vaig lligar res; ja sabeu com són les baixades! però almenys havia vist un altre cop en pau.

i la veritat és (eso tio, eso. qué es?) que no m'en recordo com vaig conèixer en pau.– sé, això si, que m'el mirava molt espantat quan assajavem a sant medir amb el grup de folk mentre en jaume arnella ensenyava als acabats d'arribar allò tan bonic de:

"les beates van a missa perque s'hi distreuen molt
les nenes de via augusta van als festivals de folk..."

clar, éren altres temps i el surrealisme estava seriosament castigat. en pau i el sisa s'emportàven totes les garrotades!– precisament fou amb ells dos, més en jordi batiste, de sifons de martorell, s. l. i potser algú més que una nit molt boja varem anar a parar al selecto. el selecto és un cinema que hi ha a la sortida del metro de fontana en el qual, abans apart de les dues pel.licules de torn t'hi afegien unes "varietés" de lo més sofisticat.– jo estava molt borratxo, en pau i en jordi feien veure que filmaven déu sap per quina emisora de tv! i a dalt de l'escenari un parell de marietes cantaven sota el nom de "duo perlas blancas".– inútil dir que vàrem ser expulsats de la sala.

després, formentera.– per a mí va ser una girada de cervell, acostumat com estava a cantar: "les dicen escuelas nacionales y son barracas provisionales" (dedicao a lo obrero derbesó). i tot i que ja feia els meus pinitos com el de l'encapçalament d'aquestes ratlles, tot plegat em venia de nou.– i allà fou on també algú va començar a cantar en una nit de lluna plena, (t'estàs passant, oriol!) cançons d'en pau. jo les *coneixia* però no les *sabia!* – per exemple, mai m'havia fixat en el bonic que pot ser dir:

"...i no em demanis el perquè..." o bé:

"... corria com folla, dançava molt bé..."

i en tres paraules et clavava una imatge a la retina que et perseguia tota la nit com un mal esperit.

no m'explico bé: de fet és tot el "dioptria", primer disc de llarga durada d'en pau, el que és un mal esperit. no has somniat mai amb la conxita cases? i amb la kithou? i si arriba el dia de la rosa i estàs completament "out"? ja pots escriure a la francis que en pau en això, ho sé, és inflexible: et persegueix on estiguis; després, un cop clavada la cruel ganivetada, et mirarà amb aquests dos ullets de flipat i et dirà que ja ho sabia, que ja ho esperava; per això jo no li dic *pau,* sino *guerra* riba!

i això no és tot: no acontentant-se amb ser el rei d'una república i d'engegar a dida a la resta, (segon disc de l'album dioptria) va i s'ens despenja amb el "jo, la donya i el gripau".– recordo que la primera vegada que el vaig sentir era en una masia, intentant de fer l'utopia realitat, amb en xavier (bateria perutxia redomat) – també hi vivia en papà nöel i més gent.– al xavier no li acabava de fer el pes però un cop mirada la portada i escoltat el disc em va dir:
–saps que en pau s'està passant molt?
des d'aquell dia el "jo, la donya i el gripau" esdevingué el disc preferit.– i és que en pau no es passava amb l'aire de qui ja ho sap tot o del qui diu estar de tornada; no, aquell disc és la mostra més bonica de musica camperola que he escoltat.– si, si, música de masia, de camp, d'aire formenterenc.– allà on hi viu una vella enterrada en un pou o bé hi passa un avioloncel que et deixa stone tot el dia.– i seguia sient surrealista! no en tenia prou amb tot el dit: ara anunciava que ell era el cel, la donya la terra i que el cel i la terra eren del gripau! repeteixo el que he dit: no és pau el que ens dóna, és marxa, quartel i canya!

i de sobte tots els "teletipos" del món es posen en funcionament: en pau deixa formentera i torna a barcelona! diu que vol fer rock! les patums es posen a tremolar (quina ens en farà, ara, aquest xicot?) i les vestals comencen a emprenyar-se.– en pau acabava d'escollir l'estil més directe de tots els estils que es fan i es desfan: el rock.– cert que ja en el dioptria s'intuia que acabaria aixi: que potser no ens va girar la cara? (per cert: heu llegit la despedida de la cultura que hi va escriure a la carpeta del "dioptria" i que va obligar a L.editora a fer una contranota insistint en allò tan suat del "entre tots ho farem tot"?)– no, no, definitivament aquest xicot no escarmenta: tireu-li bombes hac, soterreu-lo en l'anonimat més pregon! ! !

més d'un -i de dos- devien pensar tot això quan en pau va dir "torno".– i així ho feu: s'instal.la en un pis a les rambles mentre sortia un altre disc a les botigues, un disc gravat a madrid.– ningú no és profeta a casa seva! en el qual la musica era molt més urbana, molt més dura, ja no eren violoncels els que volaven per l'aire ni les velles baixaven a pous desconeguts. era un pau que amb veu cansada ens deia com era de llarg esperar quan ja no s'espera res. (t'ho deia tio, t'ho deia que en pau es cremaria) i una vegada més pronosticava:

"... i quan vindrà l'especialista que s'em endurà a sant boi
recordeu que les visites són diumenges i dijous..."

i mentrestant ho deia tothom somreia satisfet i el sant boi mental que –amb quatre barres incloses– cadascú porta al damunt, fent petites les reixes de les habitacions. i l'astre rei s'aixecava d'entre els núvols per a visitar a tots aquells que patim fred a l'estiu i calor a l'hivern. "...sol solet, vine'm a veure que tinc fred"...)

potser sí que és un "ego" com una catedral, potser també que desafina més d'una vegada, però deixeu-me dir tranquil.lament, enrrollats d'arreu del món que en pau és, junt amb el quico pi de la serra, el cantant més terriblement lúcid que es passeja per aquest racó de terra tant pomposament batejat amb el nom de "països catalans". i ser lúcid, en aquest món tan foll, significa ni més ni menys això: avançat.(dos orejas y vuelta al ruedo!)

oriol tramvia, estiu 76.

NOTAS TRILINGUES

Aclaración para los amantes de la cultura: Dado el caso de quelos que ahora tenemos entre quince y treinta años –por poner alguna cifra– no nos ha sido dado el poder conocer nuestra propio idioma por razones que en nuestra candidez ignoramos de momento,rogamos sepan disculpar los probables acentos de más u omitidos, aquél apóstrofe que no va, aquel tanto que no era tanto sino tan... Oriol y Pau hablan el catalán de las calles de Barcelona que, colonizado por culturas imperialistas y opresoras, está lleno de giros y modismos que no le son propios. A pesar dello, es de destacar que de una forma u otra la totalidad de textos de nuestros mejores autores han aparecido siempre –duendes de la imprenta aparte– escritos en la nitidez sintáctica y ortográfica más ortodoxa.

0.- Pau significa Pablo/Paul y también Paz/Peace (otserban el astuto juego de palabras?)
1.- sunchine: ejem... sol resplandesiente...
2.- coco: cervell, cap, closca, mente, mind.
3.- Sant Medir: ermita catalana famosa por romerías/ lugartipo centroscout habilitado
4.- Arnella: casi leader del Grup de Folk de Barcelona, entidad actualmente inexistente, en la que Pau participó; naturalmente todo ello mucho antes de las bobadas de Nuestro Pequeño Mundo & similares. Como contraste discográfico, señalemos los frescos y enérgicos discos de Pau i Jordi, o incluso del mismo Grup de Folk, con el LP de Serrat "Cançons Tradicionals" aparecido también por aquellas fechas.
5.- Sisa: gran astro de la canción, en la onda anarcodylanmachiniana, que junto con el Pau i el Oriol forman la Santísima Trinidad de la cançó. Véase perfil biográfico en el tebeolibro 2.
6-7.- Batiste: privilegiado creativo, co-cerebro del grupo "Els 3 Tambors" y de la primera "Màquina" con los Sres. Herrera and Luigi. En la actualidad miembro del dúo músico-vocal "Ia-Batiste" con el Sr. José Maria Clua, también muy en el rollo, pero de manera quizá más dulce y exquisita. Sifons de Martorell: óigase su canción "Sifón" del catacúmbeo álbum "Un Gran Dia".
8.- Estación del Ferrocarril Metropolitano de Barcelona, línea III, situada en pleno barrio de Gracia, cuna de Picarol, príncipe de los cabras & chivos, facedor de contactos y posters.
9.- pinitos: escarceos, debuts, inicios, beginings.
10.- passant: más de la cuenta, entrometiendo. En el límite de lo aceptable y lo detestable.
11.- la Francis: oir cualquier emisora de radio, onda media. Garantizamos similar alienación. Miss Lonelyhearts.
12.- flipat: sinonimizable palabra que puede indicar tristeza, preocupación, o impresión fuerte
13.- out: fuera (de esta onda, de estas historias.)
14.- utopia: imposible, no es posible; no me sueñe ud., joven. –...? ? ¿¡? ¿¿¡¡? ? really, indeed!
15-16.- Jet-Society de los ambientes subterráneos de Barcelona.
17.- piedra a gran altitud.
18.- fuersa, frenesí, energía.
19.- plan soviético. Muy rudo.
20.- Berga village, festividad del Corpus. Prohombres, comadres, fariseos diversos.
21.- Pureza a granel y embotellada, importada de Grecia.
22.- rock. Roca. Armonías con ruiditos musicales. Pero no sólo eso.
23.- Dioptría: graduación óptico-ocular que permite corregir la visual. Disco doble de Pau, grabado algo después de ser declarado inútil, con este motivo, a efectos de servicio militar. Glasses.
24.- para los aficionados más recientes: se realizan activas gestiones para reeditar el insólito disco que nos ocupa y puedan así todos deleitarse con esta pequeña maravilla. Very good recording. Basic tapes by Pau, Toti Soler & Om.
25.- Gran calle de Barcelona city que incluye floristas, kioskeros, kamellos esporádicos, pájaros, músicos, manifestantes, señores & jeeps, lotería, tabaco, señoras, turistas, el Liceo y otros elementos subversivos en general.

GUERRA RIBA O NADIE ES PROFETA EN SU TIERRA

Un día fuí a parar, sin saber cómo, a una casa de la Avda. del Dr. Andreu. Había tomado tres caramelos muy ácidos -sunchine- que provocaron un cierto descontrol en mi coco. La casa era la de Pau i Mercé. Vivía también Rafael Moll, actual manager. (tío, esto no lo pongas, que te puede costar un disgusto.) y más gente, por completo desconocida. Evidentemente no ligué nada; ya sabeis cómo son las bajadas! pero había visto otra vez a Pau.

Y la verdad es (eso tío, eso; qué es?) que no recuerdo como conocí a Pau. Sé, eso sí, que lo miraba muy asustado, cuando ensayábamos en Sant Medín con el Grupo de Folk mientras Jaume Arnella nos enseñaba a los recién llegados aquello tan bonito de:
...las beatas van a misa, porque allí se distraen mucho
las niñas de Vía Augusta van a los Festivales Folk"..."

Eran otros tiempos, y el surrealismo estaba estaba severamente castigado. Pau y Sisa recogían todos los garrotazos! -fué pues, con ellos dos y con Jordi Batiste, de Sifons de Martorell, SL. y quizás también con algún otro que en una noche muy loca fuímos a caer al Selecto.
El Selecto es un cine que está en la salida del metro de Fontana en el que, aparte del acostumbrado par de películas, te añadían unas varietés de lo más "sofisticado". Yo estaba muy borracho, Pau y Jordi hacían ver que filmaban para dios sabe que emisora de tv! y sobre el escenario un par de travestis cantaban bajo el nombre de dúo "Perlas Blancas". Inútil decir que fuímos expulsados de la sala.

Luego, Formentera, que fue para mí un giro cerebral, acostumbrado como estaba a cantar:
"Les dicen escuelas nacionales y son barracas provisionales..."
(dedicao a lo obrero derbesó).
Y a pesar de que ya hacía mis pinitos como el del principio de estas líneas, me resultaba todo nuevo, en conjunto. Fue allí donde alguien empezó a cantar en una noche de luna llena, (Oriol, te estás pasando!) canciones de Pau; yo las *conocía*, pero no las *sabía!* Por ejemplo nunca me había fijado en lo guapo que puede ser decir:
"... Y no me preguntes el/pidas porqué..." O bien:

"...corría como loca, bailaba muy bien..."

Y con tres palabras te clavaba una imagen en la retina, que te perseguían toda la noche, como endemoniada. No me explico bien: es de hecho todo el dioptría –primer disco grande de pau– el endemoniado. ¿No has soñado nunca con Conchita Casas? ¿Y con Kithou? ¿Y si llega el día de la rosa y tu estás "out" completamente? Ya puedes escribir a la Francis que en eso el Pau es inflexible: Te persigue dondequiera que estés. Luego, te mirará con este par de ojos de flipado y te dirá que ya lo sabía, que lo esperaba, por eso no le llamo yo pau *(véase aclaración 0: N. del T.)* sino guerra riba!

Y eso no es todo: descontento de ser el rey de una república y mandar al cuerno a los demás (segundo disco del álbum dioptría) se nos descuelga con "Yo, la doña y el sapo" recuerdo que la primera vez que lo oí estaba en una masía intentando hacer realidad la utopía con Javier (redomado batería perutchiano). También vino Papancel y más gente. A Javier no le acababa de gustar, pero una vez vista la tapa y oído el disco me dijo:
– ¿Sabes que Pau se está pasando mucho?
Desde aquel día éste fue el disco favorito. Y es que Pau no se pasa con el aire de quien ya lo sabe todo o dice estar de vuelta; no, aquel disco es la mejor muestra de música campestre que he oído. Sí, sí, música de masía, de campo, de aire formenterí. Allí donde una vieja vive enterrada en el pozo o pasa un aviolonchelo que te deja stone todo el día. Y seguía siendo surrealista! no tenía suficiente con todo lo dicho: ahora anunciaba que él era el cielo, la doña la tierra y que el cielo y la tierra eran del sapo! repito lo dicho: no es paz lo que nos da, es marcha, cuartel y caña!

Y de repente todos los teletipos del mundo se ponen en funcionamiento: Pau deja Formentera y regresa a Barcelona! Dice querer hacer rock! los prohombres se ponen a temblar: ¿por dónde nos saldrá, ahora este muchacho? y las vestales empiezan a molestarse. Pau acababa de escoger el estilo más directo de todos los estilos que se hacen y deshacen: el rock. Cierto que ya en el dioptría se intuía que terminaría así: ¿acaso no nos giró el rostro? (por cierto: habeis leído la despedida de la cultura que escribió en la carpeta del dioptría y que obligó a la editora ha hacer una contranota insistiendo en aquello tan sobado del "todos juntos seremos más felices"?) No, no, definitivamente este muchacho no escarmienta: – ¡Bombardeadlo, hundidlo en el anonimato definitivo!

Más de uno -y dos- pensarían en esto cuando pau dice "vuelvo". Y así lo hace, se instala en un piso de las Ramblas barcelonesas mientras un nuevo disco sale al mercado. Un disco grabado en Madrid –nadie es profeta en su tierra! – en el que la música és mucho más urbana, más dura, ya no son aviolones los que vuelan por el aire ni las viejas bajan a pozos desconocidos. Es un Pau que con voz cansada nos dice cuanto es de largo esperar, cuando ya no se espera nada. (tío, te lo decía; Pau se pasaría, se quemaría) y una vez más pronosticaba:
...."Cuando venga el sanitario que me llevará a San Baudilio,
recordad que las visitas son los jueves y domingos..."

Entretanto todos sonríen satisfechos al oirlo y el sanbaudilio mental que todos llevamos encima va haciendo pequeñas las rejas de las habitaciones –con cuatro barras incluídas– y el astro rey se levanta entre las nubes para visitar a los que sufrimos el calor del invierno y el frío del verano. ("sol solecillo, ven a verme que tengo frío").

Quizá sea un "ego" enorme, quizá también desafina más de una vez; pero dejadme decir enrrollados del mundo que Pau es, junto con Quico Pidelaserra, el cantante más lúcido que pasea por este rincón de tierra tan pomposamente bautizado con el nombre de Países Catalanes. Y ser lúcido, en este mundo tan loco, sólo puede significar esto: ser avanzado. (Dos orejas y vuelta al ruedo!)

Oriol Tramvia, junio del 76.

TAXISTA!

(text enregistrat al disc dioptria 2)

Taxista, ja no vaig al cel
però no et posis tris i queda't els diners,
busca un nou passatge,
jo m'en vaig a peu...

Trobaràs potser una noia,
fent senyal amb una mà
tu faràs girar la porta
i ella pujarà al devant;
mirarà pel parabrises, i tu endevinaràs on va,
posaràs el cotxe en marxa,
i el motor s'us endurà...

Taxista, no preguntis res,
no baixis bandera, tot anirà bé,
fés la carretera i no pensis res més
veuràs com per les finestres
els minuts es tornen d'or
com el dia es torna càlid
i els colors es fan tresor
com per entre els camps de taronges
i els prats verds coberts de grocs
anireu ficant-vos dintre
d'una immensa flor de foc...

Taxista, t'he de dar un consell
és si es que aquesta història es fa realitat,
oblida la feina, que no hi prendràs part,
sé que al cap de poca estona
ella es posarà al devant
i el teu cotxe com un còndor
es començarà a enlairar
volarà entre els núbols
tots els marges dels volcans
i per buides nits, apenes
amb els astres per companys...

Taxista, ja no et caldran telescopis
per entrar al regne del Cel
ja no et caldran caleidoscòpis
per ser un fill de l'Univers
ja no et caldran microscòpis
per posar un peu a l'Infern
ni et caldran estretoscòpis
per trobar el món etern...

Taxista: Sort! que tinguis sort...

TAXISTA!

(versión aparecida en el album dioptría 2)

Taxista, ya no voy al cielo,
pero no te entristezcas, guárdate el dinero,
busca otro pasajero,
que yo me largo a pié...

quizá encontrarás una chica,
haciendo señas con la mano
tu harás girar la puerta
y ella subirá delante,
mirará por el parabrisas, tu adivinarás donde va,
pondrás en marcha el coche,
y el motor os llevará...

Taxista, no preguntes nada,
no bajes bandera, todo irá bien,
haz la carretera y no pienses en nada
verás por las ventanas como
los minutos se vuelven de oro
como el día se torna cálido
y los colores se hacen tesoro
como por entre naranjales
y prados cubiertos de amarillos
os ireis adentrando
por una flor de fuego inmensa...

Taxista, te he de aconsejar,
que si se hace realidad esta historia
olvides el trabajo, no entrarás en él;
sé que al cabo de un rato, ella conducirá
y tu coche, como un cóndor
empezará a elevarse
volará por entre nubes
todas las laderas de los volcanes
y por vacías noches, apenas
con los astros por compañeros...

Taxista, ya no necesitarás telescopios
para entrar en el Reino Celestial
ya no necesitarás caleidoscopios para
para ser hijo del Universo
ya no necesitarás microscopios
para dar un paso en el Infierno
ni necesitarás estretoscopios
para hallar el mundo eterno...

Taxista, ¡suerte! , que tengas suerte...

TAXISTA!

Taxista, porta'm al cel
és que busco feina
potser al cel n'hi haurà
ja la terra és plena
de plegats de mans.

Vull veure si té Sant Pere
un racó per escombrar
algún núvol que es desinfli
o algunt sant per respallar
una porta que grinyoli
o un cargol per cargolar
quansevol pany que no s'obri
o quelcom per adobar.

Taxista, porta'm al cel
és que busco feina
potser al cel n'hi haurà
si em moro de gana
igual hi hauré d'anar.

Potser al cel no tindran feina
però tindran un bon troç de pà
ben untat amb tres tomaquets
i un tall de pernil "serrà"
i un bon troç de bon formatge
i un bon vi per refrescar
potser al cel no tindran feina
però em sabran orientar.

Taxista, porta'm al cel
és que busco feina
potser al cel n'hi haurà.
Si no, puc buscar el meu
angel guardià.

Ja fa temps que no sé on para
i tampoc sé on se'n va anar.
Ja fa temps que em desampara
i no sé quan faig pecat.
No sé pas per on s'amaga
però en el cel me'l trobaran
I si em moro sense feina
ell responsable en serà.

Taxista, porta'm al cel
és que busco feina i
potser al cel n'hi haurà
Si tampoc en ténen
probarem a baix

A l'infern hi ha les calderes
potser s'han de netejar,
potser s'han de fer fogueres
o els pecats s'han d'arxivar.
Potser allà entre els dimonis
faré bones amistats
i llavors quan demà hi torni
tindré un lloc privilegiat.

Taxista, porta'm al cel
però diga'm quan costa
ja per endevant.
Només tinc set "peles"
i dos tristos rals.

¡Taxista, llévame al cielo!
Es que busco trabajo y quizá allí tendrán
la tierra ya está llena de desocupados
Quiero ver si San Pedro tiene
un rincón para barrer
alguna nube que se deshinche
o algún santo que cepillar
una puerta que chirrie
o un tornillo para atornillar
cualquier cerrojo que no se abra
o algo para arreglar.

¡Taxista, llévame al cielo!
Es que busco trabajo y quizá allí tendrán
si me muero de hambre igualmente tendré que ir.
Quizá el cielo no tendrá trabajo
pero tendrá un trozo de pan
con el jugo de tres tomates
y un trozo de jamón serrano
y un buen trozo de queso blanco
y buen vino para refrescar
Quizá en el cielo no tendrán trabajo
pero sabrán orientarme.

¡Taxista, llévame al cielo!
Es que busco trabajo y quizá allí tendrán
si no, puedo buscar a mi ángel de la guarda
Ya hace tiempo que no sé donde está
y tampoco sé donde se fue
ya hace tiempo que me desamparó
y no sé cuando estoy pecando
no sé por donde se esconde
pero en el cielo me lo encontrarán
y si me muero sin trabajo
él será el responsable.

¡Taxista, llévame al cielo!
Es que busco trabajo y quizá allí tendrán
si tampoco tienen probaremos abajo
En el infierno están las calderas
quizá tienen que limpiarse
quizá tienen que hacerse hogueras
o los pecados tienen que archivarse
quizá allí entre los demonios
haré buenas amistades
y así cuando mañana vuelva
tendré un lugar privilegiado.

¡Taxista, llévame al cielo!
pero diem el precio por adelantado
sólo tengo siete pesetas y dos tristes reales.

TAXI
TAXI
3015

S'HA MORT L'ESTEL DEL POL

La mar al lluny ja dorm
i l'aigua al port té son
però el cel no té pas sort
avui al cel hi ha mort.

Amb sis boques de plor
i amb sis vestits de dol
l'Ossa major duu el mort
s'ha mort l'estel del pol

Un globus gros vermell i groc
a estrelles velles ven consol
la pruna duu una rosa al cor;
ha fet l'amor amb un bruixot.

Ara cap llum ja no és encés
sols lluny del far, ve un lleu reflex
la nit és negra com un res
la calma et manté el cor sospès.

El vent del vespres s'ha aturat
i els ulls del cel s'han apagat
fent callar els crits del campanar
només se sent respirar el mar.

Ara és quan malparleu de mi
quan els fantasmes van de nit
per vora el mar fent por de crits
als esperits ebris de vi.

Ara és quan les consciències brutes
són perseguides per les bruixes
corrent amb la cua entre cuixes
entre uns grans dits que les acusen.

Ara és quan quinze ombres de frares
van enfollides per les platges
fugint del monstres i fantasmes,
que se'ls pengen a les sotanes.

I és quan s'escampen els pingüins
deixant convents on mans i dits
busquen la carn, cerquen els pits
i es mouen com mals esperits.

També és quan els avars de lucre
s'inquieten i es trabuquen
perquè deu milions d'ulls escruten
fent insegures les fortunes.

I és quan al mar els mariners
perden el nord, van de través
perden l'amor, port i diners.
Es quan l'amor roda al revés.

La lluna s'ha eixugat les llàgrimes
i el seu gat negre ha tancat els ulls.

HA MUERTO LA ESTRELLA POLAR

El mar duerme lejos
en el puerto, el agua tiene sueño
mas el cielo no es afortunado
hoy hay muerte en el cielo.

Con seis bocas de llanto
y seis vestidos de luto
la Osa Mayor trae el muerto
ha muerto la estrella Polar.

Un globo grande, amarillo y rojo
vende consuelo a viejas estrellas
la ciruela (...) lleva una rosa en el corazón
ha hecho el amor con un brujo.
Ahora no hay ninguna luz encendida
tan solo lejos del faro una leve luz viene
la noche es del todo negra
la calma te mantiene suspendido el corazón.

Se ha detenido el viento nocturno
se han apagado los ojos del cielo
acallando los gritos del campanal
sólo el mar se oye respirar.
Ahora es cuando murmurais de mi
cuando van de juerga los fantasmas
cerca del mar, asustando a gritos
a los espíritus borrachos de vino.

Ahora es cuando las conciencias intranquilas
son perseguidas por brujas
corriendo que se las pelan
entre grandes dedos acusadores.
Ahora es cuando quince sombra de frailes
enloquecidas van por las playas
huyendo de monstruos y fantasmas
que se arrapan a sus sotanas.

Y es cuando se escampan los pingüinos
dejando conventos donde, manos y dedos
buscan la carne, cercan los pechos
y se mueven como endemoniados.
Es también cuando los avaros de lucro
se inquietan y preguntan
porque diez millones de ojos investigan
haciendo inseguras las fortunas.
Y es cuando en el mar, los marineros
pierden el norte, van al revés
pierden amores, puerto y dinero,
es cuando rueda el mundo al revés.
La luna se secó las lágrimas
y su gato negro cierra los ojos.

HVES·75

SOM ELS MORTS DE L'ANY 40.

Veu: –Ho he vist, eh? un ovni... sortien...
i varen parlar en català amb un senyor...

Ye, som els morts de l'any 40.
que venim del paradís,
dalt del cel la vida és blanca
i l'estar-s'hi és avorrit

Allà dalt ningú té venes
i no hi pots fer correr sang
allà dalt ningú té sexe
i no et pots enamorar
tampoc pots girar l'esquena
perquè allà ningú té faç
has d'agafar el camí recte
perque no hi ha camí errat...

Ye, som els morts de l'any 40...

Decidirem de fugar-nos
i vam fer-ho ahir a la nit
perquè ens era insoportable
aquella presó feliç
que ens emprenya i que ens donàren
per haver estat bons fadrins
per això ara us recomano
si sou sants, que no us moriu...

Ye, som els morts de l'any 40...

LOS MUERTOS DEL AÑO 40.

Voz: –Lo he visto, eh? un ovni... salían...
y hablaron en catalán con un tipo...

Ye, somos los muertos del año 40,
que venimos del paraíso
en el cielo la vida es blanca
y estar allí es aburrido

Allí en lo alto nadie tiene venas
no puedes correr sangre
allí nadie tiene sexo,
y no te puedes enamorar
tampoco puedes dar la espalda
porque nadie tiene rostro allí
has de tomar el buen camino
porque no hay camino equivocado...

Ye, somos los muertos del año 40...

Decidimos fugarnos
ayer noche lo hicimos
porque nos era insoportable
aquella prisión feliç
que nos molesta y que nos dieron
por haber sido buenos chicos
por ello ahora os recomiendo
que si soy santos no os murais...

Ye, somos los muertos del año 40...

PAPEL DE ARROZ
GRAN RE
GC

ROSA D'ABRIL (L'AMOR S'HI POSA)

Es el dia de la rosa
m'ha sorprès el sol solet
no se on ets, vine'm a veure
sé que et dius Elisabet

Ning, m'he fet amb una rosa
nang, tornada tradició
però en fi, he d'entregar-la
i t'ha tocat ser el meu amor

Per poder entregar una rosa
he fet memoria dels meus flirts
fins a cent; toqui a qui toqui
i a tu t'ha tocat el cent.

Entre els dits et tinc la rosa
vam ser al llit un temps molt curt
però ets francesa ho juraria
sols tinc tres records de tu.

Tres colors i ara el rosa
color roig d'alguns petons
color blanc de bofetades
i el color blau del rencor

No et mereixes tu la rosa
princeseta del meu cor
però ets el flirt cent de ma vida
i, aquest cop has tingut sort.

Llençaré enlaire la rosa
per si el vent te la vol dur
lisa? bet? no elis elis
ja mai més pensaré amb tu.

ROSA DE ABRIL (AMORES MIL)

Es el día de la rosa
y me ha sorprendido muy solo;
no sé donde estás pero ven a verme
se que te llamas Elisabet

Ding, compré una rosa
dang, tronada tradición
pero, en fin, he de entregarla
y te ha tocado ser mi amor

Para poder entregar la rosa
hice memoria de mis flirts
hasta cien, toque a quien toque,
y a ti te ha tocado el cien.
Entre mis dedos tengo tu rosa,
estuvimos juntos muy poco tiempo
pero eres francesa, lo juraría
sólo tengo tres recuerdos de tí

Tres colores y ahora el de rosa
color rojo de algunos besos
color blanco de bofetadas
y el color azul del rencor

No te mereces tu mi rosa
princesita de mi corazón
pero eres el flirt cien de mi vida
y esta vez tuviste suerte

Tiraré al aire la rosa
por si el viento quiere llevártela
lisa? bet? no, elis elis
ya nunca más pensaré en ti.

L'AMOR S'HI POSA
R. Durán

MARIA

Maria:
vés-te a comprar un gelat...
un tall d'aquells de nata o
de nata i xocolata,
en ténen aqui al bar...

Maria:
si és que no vols gelat,
vés, compra't una pasta,
crissant, o bé ensaimada...
pero vés-ten aviat perquè

si no te'n vas Maria
tu i tanta tonteria,
t'acabaré arrencant amb
la força de la sang,
la sang que se m'escalfa
que m'infla la carcassa
i empeny sense complexe el
clavell blanc del teu sexe;

si no te'n vas de pressa
Maria i bestiesa
la flor de quan vas néixer
plantada a sota esquena
del teu cos blanc perfecte,
farà un crit de dolor en
sentir-se presonera
dels meus dits robadors,

si no te'n vas, estimada, et
violaré el secret,
profanaré l'entrada i
m'escorreré dins teu;
recorreré per dintre
tots els teus corredors
tot el teu laberint
fins arribar-te al cor.

i t'el despullaré:
li treuré tots els sarcòfags
lenta i solemnement,
i t'estremiras, senyora
et ben estremiras
quan els teus sentiments,
presoners, sortiran
lliures del teu amen

i faras un gran crit:
un gemec, un gemec intermitent,
Maria, i
tot això et sabrà greu. I
semblaras una una dona
una dona normal:
una dona, Maria.
una dona normal

però corre Maria:
vés-te a comprar un gelat...

MARIA

María:
vete a comprar un helado...
un corte de esos de nata o
de nata y chocolate
los tienes ahí, en el bar ..

María:
si no quieres un helado,
ve, cómprate una pasta,
un croissant, una ensaimada...
pero vete pronto porque
si no te vas, María,
tú y tanta bobería,
acabaré por arrancarte con
la fuerza de la sangre,
la sangre que se me calienta,
que me hincha el esqueleto
y empuja sin complejo, el
clavel blanco de tu sexo,
si no te vas deprisa,
María y tontería,
la flor de cuando naciste
a tus espaldas plantada
de tu cuerpo blanco, perfecto,
lanzará un grito de dolor al
sentirse prisionera
de mis dedos ladronzuelos,
si no te vas querida,
violaré tu secreto,
profanaré la entrada y
me deslizaré en tu seno:
recorreré por dentro
todos tus corredores,
todo tu laberinto,
hasta encontrar tu corazón
y te lo desnudaré·
le sacaré sus sarcófagos
lenta y solemnemente,
y te estremecerás,
te estremecerás profundamente
cuando tus sentimientos,
prisioneros, escaparán
libres de tu amén
y lanzarás un gran grito:
un sollozo, un sollozo intermitente,
María, y
luego te sabrá mal Y
parecerás una mujer,
una mujer normal,
una mujer, María,
una mujer como Dios manda...

Pero corre, María.

Mario
'96

EL MATI DE SANT ESTEVE

El matí de Sant Esteve
els galls ja no cantaran
amb el fred i la vila deserta
la tristor serà molt gran

Quan pel gris desperti l'alba
i s'aixequi el sol brillant
sense els galls cantant-li l'arribada
la gent no es despertarà.

Dormiran com soques d'arbre
i el Nadal s'en haurà anat
però el seu cor encara farà festa
de tips i morts que estaran.

Apa, vinga, nois i noies,
vinga tots aci a cantar
correrem pels carrers de la vila
despertant a la gent gran

Pendrem pals i pots i olles
farem gran terrabastall
diran: ai, a què ve tanta gresca?
direm. és que volem galls
no volem, no no, senyora,
que els mateu tots per Nadal

No ens agraden les gallines,
nosaltres volem els galls
volem que cada matinada
ens despertin tot cantant;
si els mateu un altre cop farem vaga
perque ah, ah, ah, ah ..

LA MAÑANA DE SAN ESTEBAN

En la mañana de San Esteban
no cantarán ya los gallos
con el frío y el pueblo desierto
la tristeza será muy grande

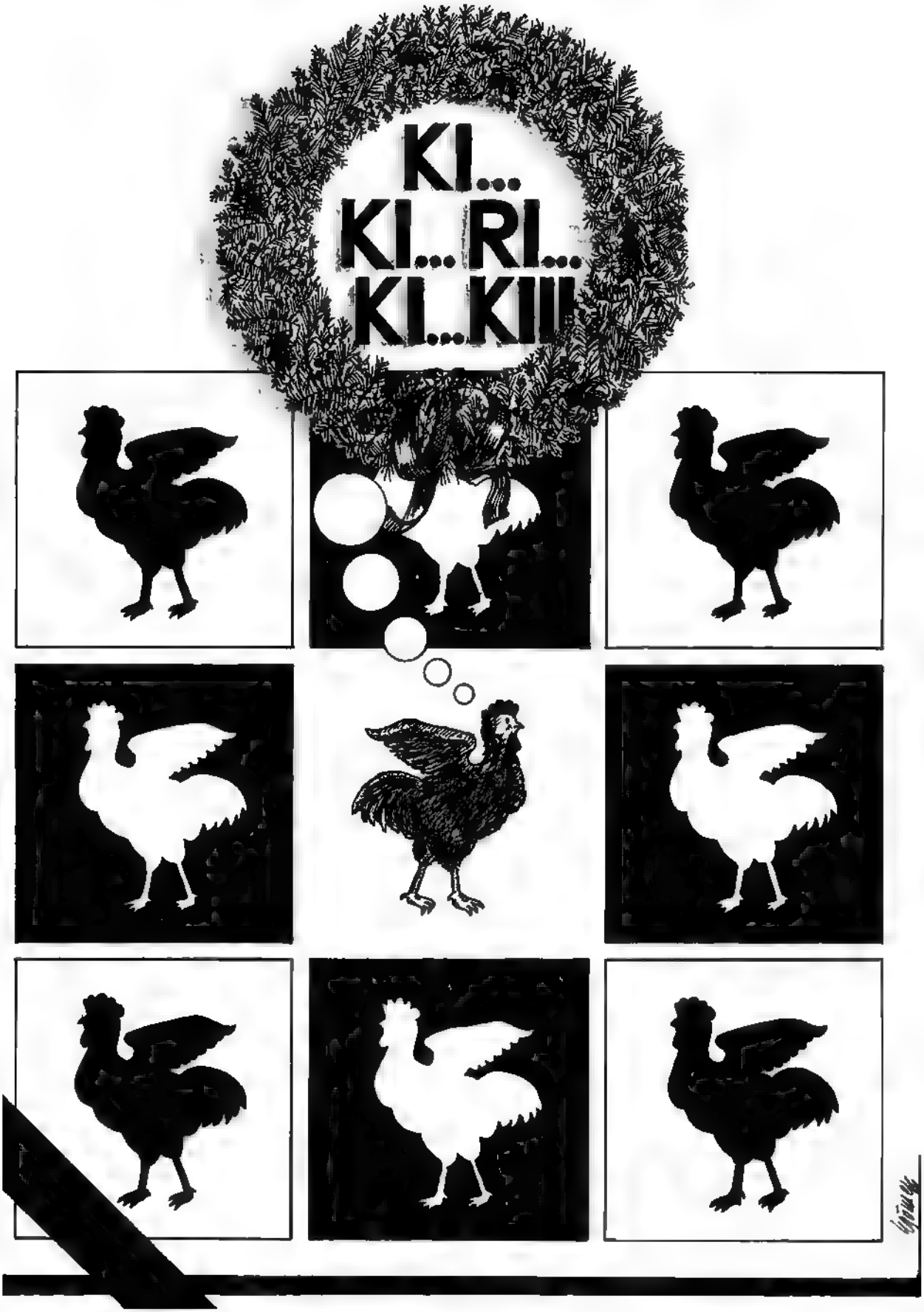
Cuando de la oscuridad despierte el alba
y el sol brillante se levante,
sin los gallos cantándole su llegada
la gente no se despertará

Dormirán como troncos
y ya habrá marchado la Navidad
pero su corazón hará fiesta todavía
de la resaca que llevarán.

Hala, venga, chicos y chicas
venga, aquí a cantar todos
correremos por las calles del pueblo
despertando a los mayores.

Cogeremos palos, potes y ollas
armaremos el gran follón
dirán: ¿a qué viene esta juerga?
diremos: es que queremos gallos
no queremos, no, señora,
que los mateis a todos por Navidad

No nos gustan las gallinas,
nosotros queremos a los gallos
queremos que cada madrugada
nos despierten con su canto;
si los matais haremos huelga otra vez
porque ah, ah, ah, ah...


KI...
KI...RI...
KI...KII

NOIA DE PORCEL.LANA

Noia de porcel.lana
buscava una ànima dintre teu
i això era com buscar
papallones blanques sobre la neu.

Noia de porcel.lana
la teva entranya és plena de vent
una brisa de maig
amb pètals de rosa és aire innocent

Noia de porcel.lana
tot el teu cos és un recipient
a punt per ser omplert d'aigua
i posar-hi un lliri quan vé el bon temps

Noia de porcel.lana
buscava força en el teu parlar
i això era com buscar
papallones blaves damunt la mar

Noia de porcel.lana
d'una mirada et van trencar el braç
semblaves indignada,
com una santa sense beats

Noia de porcel.lana
tota ets tan fràgil que t'has tancat
sota d'una campana
que sona dolça i és de cristall

Noia de porcel.lana
buscava llum en la teva pell
i això era com buscar
papallones d'aire allà on bufa el vent

Noia de porcel.lana
tens la mirada ben transparent
la pell de celofana i
la carn translúcida i repelent

Noia de porcel.lana
què vols que et donin no donant res
ets freda i inhumana
et preocupes de cinc a set.

CHICA DE PORCELANA

Chica de porcelana
buscaba un alma dentro de tí
pero es como buscar ma
mariposas blancas en la nieve.

Chica de porcelana
no hay más viento en tu entraña
una brisa de mayo
con pétalos de rosa es inofensiva.

Chica de porcelana
tu cuerpo es un recipiente
para llenar de agua
y poner un lirio en tiempo bueno

Chica de porcelana
buscaba fuerza en tus palabras
y es como buscar
mariposas azules en el mar

Chica de porcelana
de una mirada te rompieron el brazo
y parecías indignada
como una santa sin un beato.

Chica de porcelana
eres tan frágil que te encerraste
en una campana
que tiene el son dulce y es de cristal

Chica de porcelana
buscaba brillo humano en tu piel
pero es como buscar
mariposas de aire en el viento.

Chica de porcelana
tu mirada es transparente,
tu piel de celofana
y tu carne translúcida y repelente

Chica de porcelana
que va a darte con lo que das
eres fría, inhumana
te preocupas de cinco a siete.

Coca-Cola

BRAIAN DE CLOWN

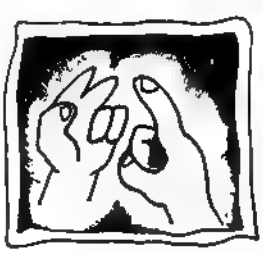
Braian de Clown
Braian de Clown
Braian de Clown
Braian de Clown
Tens el cap ple de dimonis:
monis, monis, monis, monis,
no tens diners,
No intentis mai no ser com ets!

BRAIAN DE CLOWN

Braian de Clown
Braian de Clown
Braian de Clown
Braian de Clown
tienes la cabeza llena de demonios:
monios, monios, monios, monios,
no tienes dinero,
¡no intentes nunca ser lo que no eres!

HOLA, MARETA BUFONA

Mare, quants anyets tens?
diga'm-ho, corre, quants anyets tens?
No tinguis vergonya mare,
ves aixecant els dits
així: una un
i un altre i un altre
Va, corre, salero, no et facis pregar,
a veure els ditets?
bona minyona
Si em dius quants anys tens
et donaré un caramel, eh maca?
Quants anyets tens?



MADRECITA, GUAPA'

Madre, cuantos años tienes?
dímelo, corre, cuantos añitos tienes?
No tengas verguenza, madre,
cuéntalo con los dedos,
así, uno, otro, y otro y otro.
Venga, corre, salero
no te hagas suplicar,
a ver los deditos? sé buena chica
Si me dices cuantos años tienes,
te daré un caramelo, eh guapa?
¿Cuantos añitos tienes?

AL MATI JUST A TRENC D'ALBA

Vols saber quan és que veig
d'entre una grisor espectral
una vaga lluisor
que s'encén amb suavitat
i mil núvols de colors
que es poden tocar amb les mans
mil efectes d'aigua i llum
mil tonalitats suaus
com un film de Hollywood

Al mati just a trenc d'alba, quan el sol
talla el meu nocturn viatge i tinc el cor
adormit com una pedra de bruixot.

AL ROMPER EL ALBA EN LA MAÑANA

Quieres saber cuando veo
entre grises espectrales
un vago resplandor
encendido suavemente
y mil nubes de colores
que se pueden tocar con la mano
mil efectos de agua y luz
mil suaves tonalidades
igual que un film de Hollywood

Al romper el alba en la mañana, cuando el sol
corta mi viaje nocturno y tengo el corazón dormido
como un talismán...

LA DANSA DE LA TERRA*

Pariru piru, pariru piru
parrarram pim pirariram,
pariru piru, pariru piru
pariru piru, pariru piru
pariru piru, pariru piru
pariru piru, pariru piru
parrarram txam, pataxam,

Tariru tiru, tariru tiru
tarrarram tam tiruriram,
tariru tiru, tariru tiru
tariru tiru, tariru tiru
tariru tiru, tariru tiru
tariru tiru, tariru tiru
tariru tiru, tariru tiru
tariru tiruram...

LA DANZA DE LA TIERRA*

Pariro piro, pariro piro
parrarram, pim pirariram,
pariro piro, pariro piro
pariro piro, pariro piro
pariro piro, pariro piro
pariro piro, pariro piro
parrarram cham, patacham,

Tariro tiro, tariro tiro
tarrarram tam tironram,
tariro tiro, tariro tiro
tariro tiro, tariro tiro
tariro tiro, tariro tiro
tariro tiro, tariro tiro
tariro tiro, tariro tiro
tariro tiroram...

* *s'acostuma a cantar pels pobles mediterranis per a fer veir les coses bones. Recomanable a les grans festes, avans de fer un mas, de plantar la collita, etc. Es té de cantar picant fort amb els peus a terra, i amb l'acompanyament de tota mena d'instruments musicals que ajudin a la realització de la partitura.*

* *se suele cantar en pueblos mediterráneos para hacer venir las cosas buenas. Se recomienda para las grandes fiestas, antes de construir una casa, de plantar la cosecha, etc. Debese cantar con un pateo fuerte al suelo, acompañado de toda clase de instrumentos musicales que ayuden a la realización de la partitura.*

LA PRINCESA DEL BOSC

La princesa del bosc plora
i el seu plor no té consol;
i amb les llàgrimes que hi posa
rega les plantes del bosc.
Tant que els trèbols i maduixes
pensen que plou i fa sol
perque al cel no hi ha ni un núvol
però es desperten els cargols.
D'entre unes branques blavoses
d'arbres forts i alts com Sant Paus
s'infiltra una llum de somnis
que els ocells fa tornar infants.
Els uns van desfent-ne troques,
d'altres filen un llençol
i molts hi suquen les plomes
per brillar tant com el sol.
Però la princesa està trista
i els seus ulls estan de dol,
la tristesa va per dintre
com un profund rierol.
Dos puputs i quatre garces
tres conills i un esquirol,
se la miren preguntant-se
perqué deu plorar tant fort.
Però ningú els podrà respondre
perqué el mal és dins el cor
i d'això si que no en tenen
els animalets del bosc.
El seu princep l'ha traida
i ella l'hi ha perdut la fe:
ja no té raó per viure,
sent temors i es mor de fred.
se sent sola i decebuda
-l'amor s'ha pensit de cop-
i ara està trista i perduda
entre els arbres i les flors.
La molsa fa un llit de princeps
on podrà adormir el seu cos:
les margarides i els lliris
seran padrins del seu plor.
Ni tant sols pot enfadar-se,
no sent ira ni rencor.
Només sent desesperança
i el brogit dels seus sanglots.
Si ara cruixia una branca
i ell li treia el cap...
però no vol pensar-hi gaire
perué sap que no vindrà.

LA PRINCESA DEL BOSQUE

La princesa del bosque llora
y su llanto es un desconsuelo;
y con las lágrimas que arroja
riega las plantas del bosque.
Tanto, que los treboles y fresas
creen que solea y llovizna
porque no hay ni una nube en el cielo
pero se despiertan los caracoles.
Por entre unas azuladas ramas
de árboles fuertes como Sanpablos
se filtra una luz de sueños
que hace volver niños a los pájaros.
Unos deshacen madejas,
otros hilan una sábana
y muchos untan sus plumas
para brillar tanto como el sol.
Pero la princesa está triste
y sus ojos están de duelo;
la tristeza va por dentro
como un riachuelo profundo.
Dos cucús y cuatro garzas
tres conejos y una ardilla
la miran, preguntándose
porque debe de llorar tanto.
Pero nadie les podrá responder
porque el mal está dentro del corazón
y de esto si que no tienen
los animalitos del bosque.
Su príncipe la ha traicionado
ella ha perdido su fe en él;
no tiene ya razón para vivir,
siente miedo y se muere de frío,
se siente sola y decepcionada
-de golpe se ha marchitado el amor-
y ahora está triste y perdida
entre árboles y flores.
El musgo hace una cama de príncipes
en donde su cuerpo podrá dormir;
las margaritas y lirios
apadrinarán su llanto.
Ni siquiera puede enfadarse,
no siente ira ni rencor.
Sólo siente desesperanza
y el ruido de su hipo.
Si ahora crujía una rama
y el asomase su cara...
pero no quiere pensarlo mucho
porque sabe que no vendrá

DISCOGRAFIA. De totes les gravacions que han sortit, només es pot trobar avui (estiu 76) l'elepé "Jo, la donya i el gripau" i el darrer, "elèct.· -àccid-alquimístic-xoc" · La resta són carn de col.leccionista:

TAXISTA (EP)

Taxista - Aquest carrer m'és prohibit - El matí de Sant Esteve

NOIA DE PORCELLANA (single)

Noia de porcellana - Els morts de l'any 4o

L'HOME ESTATIC

L'home estàtic - S'ha mort l'estel del Pol.

DIOPTRIA (doble àlbum)

Kithou - Rosa d'abril (l'amor s'hi posa) - Noia de porcellana - Ars eròtica (non est mihi) - Ja s'ha mort la besàvia - Hel.lena, desenganya't - Mareta Bufona - Vostè (tu, tu mateixa). Cançó setena en colors - L'home estàtic - Simfonia numero u - Simfonia numero dos - Simfonia numero tresii. Taxista (nova versió)

MINIATURES (EP)

El matí just a trenc d'alba - i una peça de Cachas, Sisa i Batiste Albert. (Això va ser el prólec del posterior disc "Música Dispersa".

JO, LA DONYA I EL GRIPAU

La lluna, la pruna (popular) . Mesquinet - La marramua - Mel - Mama nen - L'avioloncel - Donya Mixeires (maqueires o no maqueires, taquiero donya mixeiro) - Jo, la donya i el gripau - La vella del fons del pou - Ora Catalina - La dansa de la terra - Llàgrimes i petons.

ELECTRIC ACCID ALQUIMISTIC XOC

Sol solet (popular) - Es fa llarg, es fa llarg esperar - Quatre barres blanc i negre - Brian de clown - Lluna robada - Maria - Occident - Lluna estimada - Estrella de la fortuna (popular).

Discos folk del duo "Pau i Jordi":

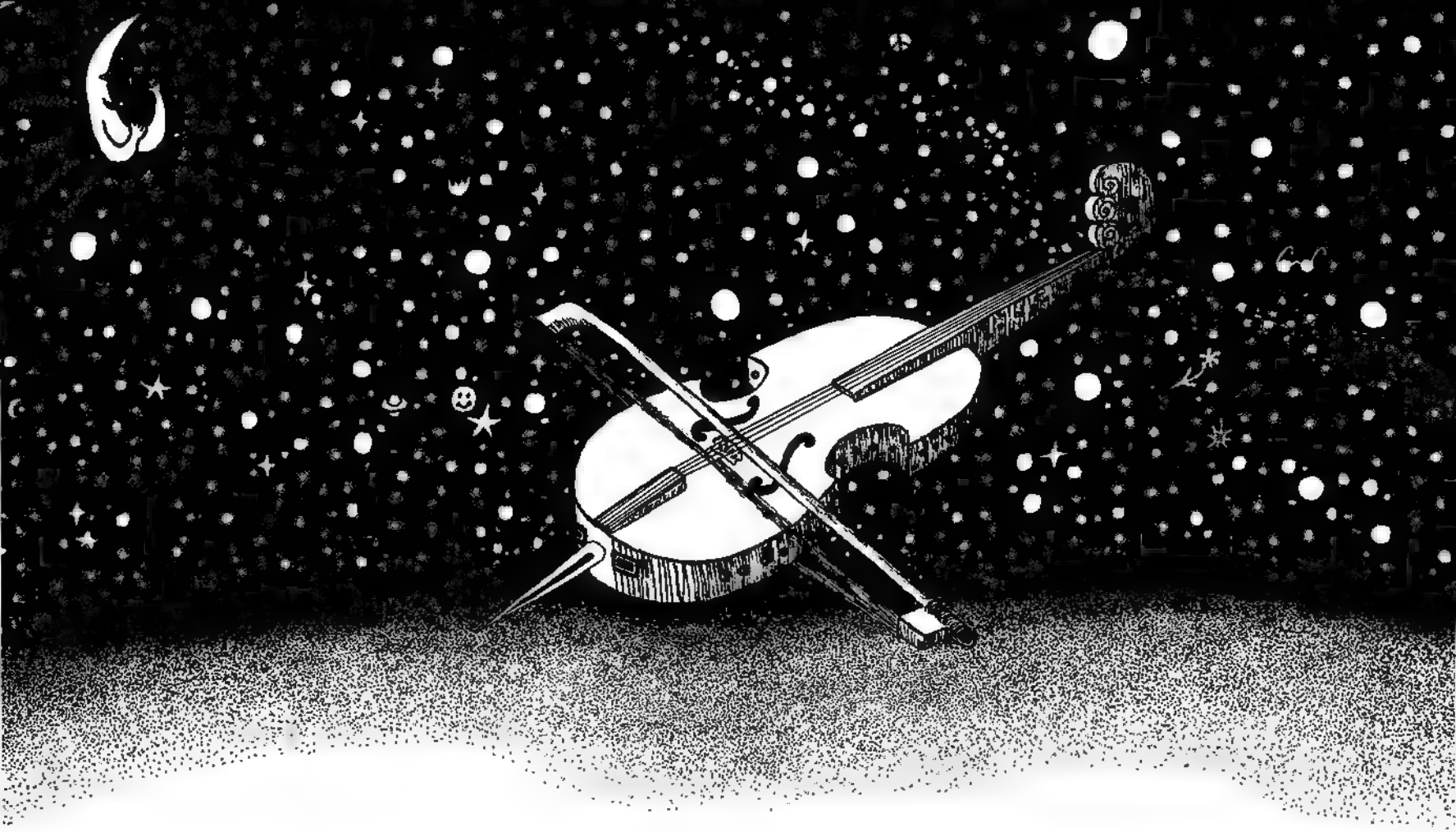
1– La viudeta - La llebreta - La Pastoreta - En Pere Gallerí
2– El rei de Xauxa - El bon caçador.
3– Festival Folk (longplai del Grup de Folk de Barcelona)
4– Folk 2 (ib id.,)

L'AVIOLONCEL

Aquest matí
hem sentit un gran retruny,
tots hem mirat amunt
i hem vist
un avioloncel
rascant la panxa del cel.
Bum barrum bum bubum bum bum
bum barrum bum barrum bum bum.
Tots hem dit miracle! miracle!
com pot ser que un borinot de plata?
voli aixi per dins la nata?
com pot ser que un ocell de llautó
faci tanta remor?
Bum barrum bum...

EL AVIOLONCHELO

Esta mañana
hemos oído un gran retrueno,
todos hemos mirado arriba
y hemos visto
un aviolonchelo
rascando la barriga del cielo.
Bum barrum bum bubum bum bum
bum barrum bum barrum bum bum.
Todos hemos dicho milagro! ¡milagro!
¿como es posible que un abejorro de plata
vuele así por entre la nata?
¿como es posible que un pájaro de latón
haga tanto remuermo?
Bum barrum bum...



ASTAROT UNIVERS D'HERBA

Astarot Universd'herba
fou l'amant més important
de la petita història
de la nostra mare terra.
I ull legítim de l'amor i de la guerra,
germà bastard de dom Joan i dels ingenus,
fou temut entre els malalts
i entre els adictes a la carn i a la mantega.
Posseia el foc dels folls
i l'electricitat dels sants
entre els cabells, dintre les mans
i en els seus ulls magnífics i magnètics.
I fou gelós del seu secret d'amant
que mantenia inaccessible
en el sagrari dels seus ulls,
al fons de tot del calze d'or de les pupil.les
que s'obrien en les nits d'amor
fins que eclipsàven l'iris blau dels ulls.

Astarot Universd'herba
sortia sempre en el silenci astral
de les primeres hores fosques del fer-se nit
i se'l veia passejar,
entre les estrelles floriformes
dels prats nocturns,
fins que partia acompanyat
cap al seu llit secret
de núvols de perfums d'arabia.
I diuen que llavors feia l'amor
com quan un sol es pon
en una vall de neus perpetues.
que els seus amors eren blaus i ataronjats
com els ulls d'un profeta:
apassionats i breus,
despentinats com les tempestes
quan el llamp s'alça crispat
i encèn les branques
entre els núvols espantats pels trons.
I diuen que durant les nits d'amor
queien i queien per un pou de llum
entre coixins de cúmuls de vapor de plata
i eternitat.

Però es veu que foren tants i foren tants
els amors d'Universd'herba
fóren tants i tants els seus pecats mortals
(fixeuvos que fou amant de la seva mare terra,
i de la seva germana lluna,
de les filles de Mart, Fobos i Deimos
de la seva llunyana i càlida tia Venus,
i de tantes altres),
que la gent li deia sempre
Astarot Universdherba
tem la maledicció de Déu.

Però Astarot Universdherba
duia el signe del lleó en el front
i no tenia por de Déu ni del dimoni
l'ou un home d'aire i foc
i no parà de calcinar i sublimar amors
en el seu metràs anímic en etern repòs
damunt les brases
dels seus dits incandescents.
Dins el seu cor bramulava l'oratge
de la perpètua pugna
entre el cel i l'infern,
com el mar i les roques,
com els arbres i el vent,
i la gent li deia sempre
Astarot Universdherba
tem la maledicció de Déu.

ASTAROT UNIVERS D'HERBA

Astarot Universd'herba
fou l'amant més important
de la petita història
de la nostra mare terra.
I ell legítim de l'amor i de la guerra,
germà bastard de dom Joan i dels ingenus,
fou temut entre els malalts
i entre els adictes a la carn i a la mantega
Posseia el foc dels folls
i l'electricitat dels sants
entre els cabells, dintre les mans
i en els seus ulls magnífics i magnètics.
I fou gelós del seu secret d'amant
que mantenia inaccessible
en el sagrari dels seus ulls,
al fons de tot del calze d'or de les pupil·les
que s'obrien en les nits d'amor
fins que eclipsàven l'iris blau dels ulls.

Astarot Universd'herba
sortia sempre en el silenci astral
de les primeres hores fosques del fer-se nit
i se'l veia passejar,
entre les estrelles floriformes
dels prats nocturns,
fins que partia acompanyat
cap al seu llit secret
de núvols de perfums d'arabia.
I diuen que llavors feia l'amor
com quan un sol es pon
en una vall de neus perpetues
que els seus amors eren blaus i ataronjats
com els ulls d'un profeta,
apassionats i breus,
despentinats com les tempestes
quan el llamp s'alça crispat
i encèn les branques
entre els núvols espantats pels trons.
I diuen que durant les nits d'amor
queien i queien per un pou de llum
entre coixins de cúmuls de vapor de plata
i eternitat.

Però es veu que foren tants i foren tants
els amors d'Universd'herba
fóren tants i tants els seus pecats mortals
(fixeuvos que fou amant de la seva mare terra,
i de la seva germana lluna,
de les filles de Mart, l'obos i Deimos
de la seva llunyana i càlida tia Venus,
i de tantes altres),
que la gent li deia sempre
Astarot Universdherba
tem la maledicció de Déu.

Però Astarot Universdherba
duia el signe del lleó en el front
i no tenia por de Déu ni del dimoni.
I·ou un home d'aire i foc
i no parà de calcinar i sublimar amors
en el seu metràs anímic en etern repos
damunt les brases
dels seus dits incandescents.
Dins el seu cor bramulava l'oratge
de la perpètua pugna
entre el cel i l'infern,
com el mar i les roques,
com els arbres i el vent,
i la gent li deia sempre
Astarot Universdherba
tem la maledicció de Déu.

I tant lluny va arribar
en la seva follia amorosa,
tant enllà en el seu desitg d'amor,
que sota la llum nova
del primer dia d'un any,
Astarot Universdherba
esdevingué amant de la mort.
I la mort fou el seu primer
amor veritable i perdurable,
fou el seu primer gran amor
perquè va ser el darrer.
I conten que explicava, com en somnis,
que la mort fou una companya agradable,
bella i perfecta,
suau i dolça com la carícia del primer sol
damunt de l'herba,
càlida i olorosa
com les nits d'estiu sota les parres,
fina com el quarç
i elegant com el cristall de roca.
D'una bellesa borrosa
com els matins d'alta muntanya,
de mirada pura i transparent
com la llum de l'alba
damunt la calma mediterrània
i diu que feia pentinar les bruixes
perque el seu somriure de pluja
no eclipsava el sol.
I anava vestida de blau nocturn
estampat d'estrelles
i duia un collaret al pit
amb unes tisoretes d'or.

Astarot Universdherba
va ser l'home més feliç
que ha existit mai
i existirà damunt la terra
passejava amb la mort
i observava els dies
de punta a punta,
presidint i presenciant
la lenta transmutació
dels boscos en jardins,
dels rius en l'elixir de vida,
del món en paradís.
La seva ment arrossegava els núvols
i girava en espirals
com l'orgue d'una església,
I un bon dia va sentir-se poseït per Déu
les seves mans no podien abarcar
la grandiosa simfonia de formes nítides
que es transformàven vertiginosament
dins dels seus ulls
i aquella nit una nova força
va fer-li germinar l'idea
de tenir un fill amb la mort
Una estranya potència orgàstica
el feu unir-se amb ella
i, en sentir-se concebuda, la mort l'anom
la mort l'anomena amb el nom d'amor,
li tallà el cordó de plata
amb les tisores d'or
i s'el endugué de la terra.

I quan l'endemà
trobaren el seu cos glaçat
damunt la tebia jaça de l'herba verda
la gent va dir, ja per sempre,
Astarot Universdherba,
fou la maledicció de Déu! I

ASTAROT UNIVERSODEHIERBA

Astarot Universodehierba
fué el amante más importante
de la pequeña historia
de nuestra madre tierra.
Hijo legítimo del amor y de la guerra,
hermano bastardo de don Juan y los ingénuos,
fué temido entre los enfermos
y entre los adictos a la carne y mantequilla.
Poseía el fuego de los locos
y la electricidad de los santos
entre los cabellos, en las manos,
y entre sus ojos, magníficos y magnéticos.
Fué celoso de su secreto de amante
que mantenía, inalcanzable,
en el sagrario de sus ojos,
en la profundidad del cáliz de oro de las pupilas
que se abrían en las noches de amor
hasta eclipsar el iris azul de los ojos.

Astarot Universodehierba
siempre salía en el silencio astral
de las primeras oscuridades del anochecer
y se lo veía pasear,
entre las estrellas floriformes
de los prados nocturnos,
hasta que paría acompañado
hacia su secreta alcoba
de nubes de perfumes de arabia.
Y dicen que entonces hacía el amor
como cuando se pone el sol
en un valle de nieves perpétuas,
que sus amores eran azules y anaranjados
como los ojos de un profeta
apasionados y breves
desmelenados como las tempestades
cuando el rayo, crispado se levanta
y enciende las ramas
entre las nubes asustadas por los truenos.
Y dicen que durante las noches de amor
caían y caían por un pozo de luz
entre almohadas de cúmulos de vapor de plata
y eternidad

Pero se ve que fueron tantos y tantos
los amores de Universodehierba
sus pecados mortales fueron tantos y tantos
(fijaros que fué
amante de su madre Tierra,
y de su hermana Luna,
de las hijas de Marte, Fobos y Demos
de su lejana y cálida tía Venus
y de tantas otras),
que la gente siempre le decía
Astarot Universodehierba,
has de temer la maldición de Dios.

Pero Astarot Universodehierba
tenía el signo del leon en la frente
y no tenía miedo de Dios ni del demonio.
Fué hombre de aire y de fuego
y no cesó de calcinar y sublimar amores
en su estado anímico en eterno reposo
sobre las brasas
de sus dedos incandescentes.
En su corazón murmullaban las olas
de la perpetua pugna
entre el cielo y el infierno,
como el mar y las rocas,
como los árboles y el viento,
y la gente siempre le decía
Astarot Universodehierba
has de temer la maldición de Dios.

Y tan lejos llegó
en su locura amorosa,
tan lejos en sus deseos de amor
que bajo la nueva luz
del primer día de un año
Astarot Universodehierba
devino el amante de la muerte.
Y la muerte fué su primer
amor perdurable y verdadero,
fué su primer gran amor
porque fue el ultimo.
Y cuentan como, en sueños, explicaba
que la muerte fué una agradable compañera,
bella y perfecta,
dulce y suave como la caricia del primer sol
sobre la hierba,
cálida y olorosa,
como las noches de verano bajo las parras,
fina como el cuarzo
y elegante como el cristal de roca.
De brumosa belleza
como las mañanas de alta montaña,
de mirada pura y transparente
como la luz del alba
sobre la calma mediterránea
y dicen que hacía peinar a las brujas
porque su sonrisa de lluvia
no eclipsaba al sol.
Iba vestida de azul nocturno
estampado de estrellas
y llevaba un collar en el pecho
con unas pequeñas tijeras de oro.

Astarot Universodehierba
fué el hombre mas feliz
que jamás ha existido
ni existirá sobre la tierra.
Paseaba con la muerte
y observaba los días de punta a punta
de punta a punta,
presidiendo y presenciando
la lenta transmutación de bosques
de los bosques en jardines
de los ríos en el elixir de vida,
del mundo en paraíso.
Su mente arrastró las nubes
y giraba en espirales
como el órgano de una iglesia,
Y un buen día se sintió poseído por dios
sus manos no podían abarcar
la sinfonía grandiosa de nítidas formas
que vertiginosamente se transformaban
en sus ojos
y aquella noche una nueva fuerza
le hizo germinar la idea
de tener un hijo con la muerte.
Una extraña potencia orgásmica
lo hizo unirse a ella
y, sintiéndose encinta,
la muerte le puso por nombre amor,
le cortó el cordón de plata
con las tijeras de oro
y se lo llevó de la tierra.

Y cuando al día siguiente
encontraron su cuerpo helado
sobre el tibio haz de verde hierba
dijo la gente, ya para siempre
Astarot Universodehierba,
¡Fué la maldición de Dios!

VI · THE LOVERS
LES ENAMORATS

LICORS

Just allà on la gent del port fan
fraus, trafiques i conxorxes
un xicot de robes pobres
observava abstret un punt concret del cel
on, de cara nova i neta, ell hi veia una pesseta
brillant com una bombeta
marca *zeta* o *phillips* de vint-i-cinc vats.
Veia el cel de color menta, veia uns núbols de grosella,
veia ocells color *chartreuse* groc; veia el mar tot de
color *bafetamur*...

Just devant d'ell, malplantada, una dona malcarada,
s'el mirava cara a cara, potser des de feia cinc o deu minuts
que tinc micos a la cara? va dir el noi plantant-li cara
uix! mussol, si en tens de cara! feu la dona, grassa
amb aire amenaçant:
—Jo, als marrecs que em planten cara, sempre els hi he
girat la cara; —intervingué, donant la cara, un senyor
amb un tratjo crema de cacau

Poc després quatre o cinc cares, dotze, quinze, trenta cares
s'el miràven, a la cara, per saber si sí o si no, estaba drogat...
Vàren cridar a un guàrdia urbano, i als dos verds d'una
d'una barraca; féren venir un blau que passava,
perque anés a buscar els grisos amb un salt.
I els grisos "—A ver, qué pasa! "
d'un cop d'ull s'en féren càrrec, i amb poc temps
i una ambulància el varen fotre dins el llit d'un hospital.

Veié metges color palo, infermeres *curaçao*
sang d'anís, aigua del *carme, pisco, aromes, i*
orinals del *Montserrat*...
Veié analisis de *khummel*, injeccions com de *chartreuse groc, pernod, crema de banana, calisai, cuantró, ricard i* estomacal...
Van buscar-li marihuana, van buscar-li griffa o hashish,
van buscar-li àcid lisèrgic, mescalina, cocaina opi o kif...

L'endemà ja el van fer fora; no li van trobar cap droga
l'hi van fer interrogatori i el xicot els va respondre innocentment
i l'imforme que donàren, tots els qui l'analitzaren
fou de que sols l'hi trobàren: un petit excés de copes de licor.
Ja en ser fora ell mirà el cel i nomé hi veié deu cèntims
foscos, bruts, plens de misteri, i decebut s'en anà a buscar
algún bar obert...
I decebut s'en anà a buscar algún bar obert...

LICORES

En donde la gente del puerto hace
timos, tráficos y planes
un muchacho de pobres ropas
observaba fijamente un punto en el cielo en
donde, de cara nueva y limpia, el veía una peseta
brillante como una bombilla
marca *zeta o phillips* de veinte reo vatios
Veía el cielo color menta, unas nubes de grosella,
veía pajaros color *chartreuse amarillo*, veía el mar
de color *hajetamur*...

Y delante suyo, malparada, una mujer malcarada
lo miraba cara a cara, desde hacía cinco o diez minutos
¿Tengo monos en la cara? dijo el chico plantando cara
Uy muchacho, si tienes cara! dijo la mujer, gorda, con
aire amenazante
Yo a los mocosos que me plantan cara, siempre les he
girado la cara! intervino, dando la cara, un señor
con traje color crema cacao

Al poco rato cuatro o cinco caras, doce, quince, treinta caras
lo miraban a la cara, para saber si estaba o no drogado
Llamaron a un guardia urbano, y los verdes de una
de una barraca hicieron venir a un azul que pasaba
para que fuera a por los grises en un periquete.
Y los grises "Aver, qué pasa! "
de un vistazo comprendieron, y con brevedad
y una ambulancia lo metieron en la cama de un hospital

El vió médicos color *palo*, enfermeras *curaçao*,
sangre de *anís*, *agua del carmen*, *pisco*, *aromas* y
orinales *del Montserrat*. .
el vió análisis de *khummel*, inyecciones como de *chartreuse amarillo*
pernod, *crema de banana*, *calisay*, *cointreau ricard* y *estomacal* .
Le buscaron marihuana, le buscaron grifa o hashish,
le buscaron ácido lisergico, mescalina, cocaina, opio o kif

Al día siguiente lo largaron, no le encontraron droga
le hicieron interrogatorio y el muchacho les respondió candido
y el informe que dieron, los que le analizaron
fué que solo le encontraron un pequeño exceso de copas de licor
Una vez fuera el miró el cielo y tan solo vio diez céntimos
oscuros, sucios, llenos de misterio, y decepcionado
fue a buscar algún bar abierto
Y decepcionado fué a buscar algún bar abierto...

LLUNA ESTIMADA

Lluna blanca, carona trista,
la llum de l'alba te fa petita,
lluna, lluna, lluna de l'alba,
diga'm que esperes per anar a dormir.

Jo sé què esperes, lluna coqueta:
algú que et faci d'acompanyant,
que et digui coses a cau d'orella
i et prengui el rostre en les seves mans.

Lluna blanca, carona trista, la
la llum de l'alba te fa petita,
lluna, lluna, lluna de l'alba,
diga'm què esperes per anar a dormir.

Jo sé què esperes, lluna bonica:
vols que m'arribin els teus perfums
i amb els teus ulls plens de melangia
vols emportar-te'm molt lluny, molt lluny.

Lluna blanca, carona trista,
la llum de l'alba te fa petita,
lluna, lluna, lluna de l'alba,
diga'm què esperes per anar a dormir.

Jo sé què et passa, lluna estimada:
el teu cor et va enamorar de mi
prò tu ets al cel i jo estic en terra i
no veus camins que ens puguin unir.
Però oh!
no et desesperis, pàl.lida lluna,
jo sé un camí que podràs seguir:
ves fins la vall, entre les muntanyes,
i ajeu-te al riu que ell et durà aquí.

Lluna blanca, carona trista
la llum de l'alba te fa petita,
lluna, lluna, lluna de l'alba,
enlloc d'anar-te'n, vina aquí amb mi.

LUNA QUERIDA

Luna, blanca, carita triste,
la luz del alba te achica,
luna, luna, luna del alba,
dime que aguardas para ir a dormir.

Yo sé que aguardas, luna bonita:
quieres que me lleguen tus perfumes
y con tus ojos llenos de melancolía
quieres llevarme muy lejos, muy lejos.

Yo sé que aguardas, luna coqueta:
alguien que te sirva de compañía,
que te diga cosas junto al oído
y te coja el rostro en sus manos.
Luna, blanca, carita triste,
la luz del alba te achica,
luna, luna, luna del alba
dime que aguardas para ir a dormir.

Luna, blanca, carita triste,
la luz del alba te achica,
luna, luna, luna del alba,
dime que aguardas para ir a dormir.

Yo sé lo que te ocurre, luna querida:
tu corazón se enamoró de mi,
pero tú estás en el cielo y yo estoy en la tierra y
no ves caminos que nos puedan unir.
Pero, oh!
no desesperes pálida luna,
yo sé un camino que podrás seguir:
ve hasta el valle, entre las montañas,
y pósate en el río, él te traerá aquí.

Luna blanca, carita triste,
la luz del alba te achica,
luna, luna, luna del alba,
en vez de irte, ven aquí conmigo.

MAY 76

MAMA NEN

Mama nen, mama nen, mama nen,
mama nen, gripau

MAMA NENE

Mama nene, mama nene, mama nene,
mama nene, sapo.

JO, LA DONYA I EL GRIPAU

Jo sóc el cel
i la donya és la terra,
el cel i la terra
del gripau.

YO, LA DOÑA Y EL SAPO

Yo soy el cielo
y la doña es la tierra,
el cielo y la tierra
del mocoso.

EL EDITOR METE BAZA. En el desaparecido semanario "Tele/Estel" un joven crítico, y futuro periodista, Angel Casas, inauguraba con otros la página "Tuset Street", en la que un poco de manera sofisticada nos conectó con la onda del Carnaby londinense. Asimismo, hojeándolo, encontramos anuncios del recién inaugurado Boccaccio, la barcelonesa gauche divine, recién nacida por entonces, y otro que decía así:

"Tiene voz de regadora, pero una regadora puede hacer florecer un jardín entero... Taxista! el primer disco de Pau Riba, en discos Concèntric..."

En lugares como la Escuela Massana o los Boyscouts, o en cualquier otro fardón ambiente, alguien como Pau era el nuevo gran loco del país. Cuando en el Romea el director Raimon presentaba a los modernitos que en el gallinero pateábamos, decía cosas como:

"Empezará el acto Pau Riba. Por diversos motivos el nuovo cancionero de Italia no ha podido venir... Seguiremos con...

Y Quico y él mismo salían de allí triunfantes. Pau cantaba el Taxista, La calle prohibida, la trilogía navideña... y empezava a ser ya un "heavy", alargaaaaaaando las canciones hasta el plomo. Tuvo su boom el folk, y él fué de los primeros. Un día nos despertó albóndiga a algunos y la cosa empezó a ser progresiva: Grabó un disco que resulta fresco todavía. Y después del aislamiento en el Universo Formenteril, se nos vuelca hacia el rock de sentimientos lou-reedianos. Y ya estamos esperando la última, que está grabando ahora...

Pau es como Serrat con las madres de familia, que según y como no podemos hacer otra cosa que quererlo...

why boys leave home, indica el botón de portada de su primer disco...—

STAY

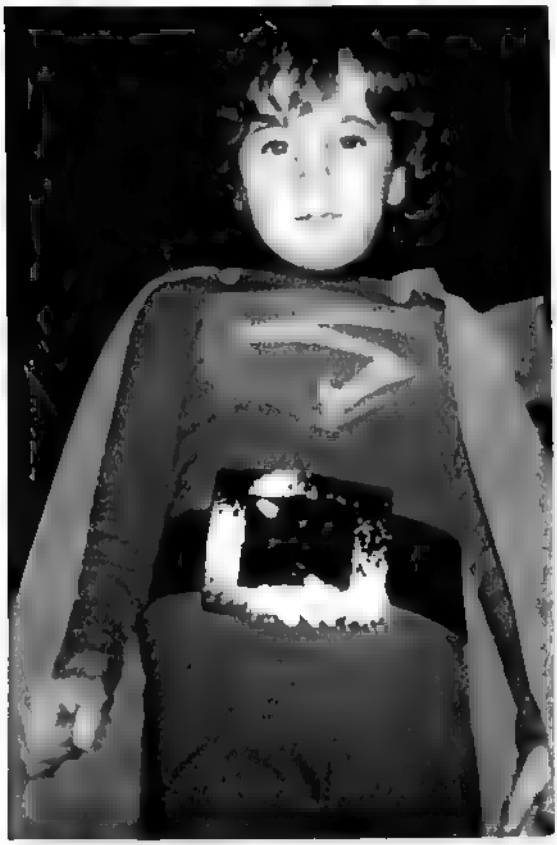
JA ESTAT MESQUI!
M. Rubiales '75

MESQUINET

Bum, bum bum bum bum,
serà mesquineta?
Bum, bum bum bum bum,
o serà mesquí?
Ding dong dodooridondong,
dodoridondong dodoridundeta
ding dong dodoridondong,
dodoridondong, ha estat mesquí!

EL MEZQUINETE

Bum, bum bum bum bum,
será una mezquinita?
Bum, bum, bum, bum, bum,
o será un mezquino?
Ding dong dodoridondong,
dodoridondong dodoridondita
ding dong dodoridondong,
dodoridondong, ¡ha sido un mezquino!



en Riba júnior.

véase, en pág. 55, la nota 54.

un dia vaig néixer
I fou d aquesta manera com en aquell matí d'agost de l any 48 em vaig trobar respirant en una cambra despullada i trista del Terreno, a Palma.
M'ofegava de calor i tenia gana, i no sabia ni qui ni per què m'havien deixat dins d'aquell cabàs submergit en tanta claror que m'encegava i a mercè de tant de soroll infernal eixordador; i sentint-me indefens, em vaig posar a plorar. Fou ma primera cançó.
Poc temps després m'havien crescut uns cabells rossos com un fil d'or i tot de rínxols em cobrien el clatellet en tan bella forma que tothom felicità els meus pares per la preciosa nina filla seva, tan graciosa fou la primera vegada. I ja aleshores, infinitament divertit, vaig arrencar a riure. I fou la segona cançó.
Després d'això, el meu pare em féu tallar els cabells, i també fou la primera vegada. I si busqueu aquell barber, encara es recordarà de la cançó que jo vaig cantar-li
La quarta cançó, no recordo quan va ser; però el cert és que des d'aleshores he continuat cantant i cantant-la tota la vida, dia darrera dia, i que també me l'han cantada entre tots, ara i adés, l'un i l'altre.
Durant tot aquest temps he tingut 7 germans, a més d'un que ja en tenia, i entre tots m'han permès d'aprendre les cançons de cor. He tingut 27 grans amics que m'han ensenyat a cantar les cançons d'orquestra tot baixant per la Rambla, fins al port, i saltant la tanca que limita el jardí.
Quan als 15 anys també em van regalar una guitarra, tot i amb tot, també em vaig posar a fer cançons. També vaig passar la meva etapa mística cercant la llum, i la meva etapa sentimental buscant l'amor, i la meva etapa profunda empaitant la llibertat i fa pau. Però tot això no em satisfeia ni m'agradava, i m'avorria. Tothom feia el mateix, i ja començava a resultar soporífer. Així doncs, sense pensar-m'ho més, em vaig posar a fer cançons d'una altra mena. De totes maneres, però, no me'n va sortir cap fins que no vaig haver sentit moltes cançons beat, moltes cançons blues, moltes cançons pop, moltes cançons jazz, moltes cançons rock, moltes cançons soul, moltes cançons folk, moltes cançons lleugeres, moltes cançons populars, moltes cançons dolentes, moltes cançons de protesta, moltes cançons de malmanada, moltes cançons de Bob Dylan, i molts llibres de William Saroyan.

i un dia em moriré.

PAU RIBA

mes notes:

26.– cremaría: llegaría casi al límite de. Very hot. Burning.
27.– Sant Boi. conocido Sanatorio mental sito en las cercanías de Barcelona. Madmen house.
28. del latín, yo. Mi yo, mi no-yo, mis yos, mis ellos... (a Artaud, agradecidos.) I mine.
29.– lúcid: que-se-da-cuenta-de. Que-se-da-mucha-más-cuenta-de. Awareness man.
30.– el principat, catalunya-nord, andorra, València, les illes: terreno situado mayormente camino de Europa, a la derecha. Inquieta confluencia de energías con posibilidades de prosperar (a buen % de interés, gracias al conocido "seny") Seny: dejémoslo. Sweet Catalonia, my country's heart...
31.– foll: loco, desquiciadete, histérico, mosqueante, neuras, fool, crazy.
32.– avançat: progre, abanderao, adelantado a su tiempo; histórico pivot, despreciado e incomprendido durante su vida. Quadrophenic electrical boy.
33.– slang: hurra from the bullfight show.
34.– cançó que tenía que cantar Joaquim Jordá, que luego no pudo ser.
35.– cançó de la trilogía nadalenca, composada per Pau R. fa molt de temps, l'any que va caure una nevada fortísima a Barcelona, amb esquiadors fent slalom al carrer Balmes,etc.
36.– gripau: literalmente, sapo. Pero también mote cariñoso aplicado al retoño de Pau. Toad.
37.– Tuset St. muy pequeña calle de Barcelona, llena de bancos, agencias de publicidad, etc. como verdadero símbolo del bazar capitalista. Money drugstore street.
38.– Boccaccio: oyessss, tomamos unasss coppasss? okay, silogismos aparte, creo que la semántica de Marcuse. (gran gulp.) - Saloon.
39.– Concèntric: casa discográfica que ya no existe. En ella empezaron también el Llach, la Maria del Mar Bonet, etc. Record's company (dead).
40.– Escuela Massana: antiguo hospital barcelonés, en la actualidad centro de enseñanzas y oficios artísticos. Lugar en donde se desarrolla la creatividad. (generalmente al salir.) espacio verde en el distrito V. Art school in Barcelona chinese center.
41.– Boy-scouts: en Cataluña, una de las maneras de imposibilitar la labor franquista de anestesiarnos. Actualmente, la cosa está en cierta crisis. ¿Como todo, no? Baden-Powell order: "all together will be happy..."
42. fardón: en desuso, sinónimo de (32) pero menos. Jeta boy.
43.– Romea: teatro en donde se han desarrollado bastantes acontecimientos propios de la culturilla. Theater.
44.– Raimon. - Cantante y algo más, igual que el CF. Barcelona, aunque ello depende también de quien y cómo se escuche. Famous catalan singer.
45.– modernitos: ver 32 & 43. Y sigue...
46.– patear: desrepresión cuasipermitida, años sesenta, siglo XX.
47.– n.c. italiá: Giorgio Gaber, partisano portami via, che mi sento di morir. oh, bella ciao!
48.– Quico: lúcido & agudo observador. Catalan singer, with a Brassens's moustache.
49.– heavy: estas notas. Plom, pesado, palisa, muermo, cargante.
50.– folk: coros y danzas, lotería, meshero, anorás, tapas y el shatovino (depende).
51.– U. Formenteril: desabróchate el cerebro tantas veces como tu bragueta. (el Rubin). Magic island, as you know.
52,– Albóndiga: empero no se recomienda. Ver nota numero 1.
53.– ostras. porqué se van de casa los muchachos?
54.– traducimos un poco, para su comodidad: un día nací, hambriento, me encontraba ignorando quién y porqué me habían dejado en aquél capazo. Indefenso rompí a llorar. Fué mi primera canción, Más tarde me crecieron unos bonitos dorados cabellos, que, de tan hermosos, fueron el elogio hacia mis padres por su preciosa hija. Ya entonces, divertido, me puse a reir: fué la segunda canción. Luego mi papá me hizo cortar el pelo por primera vez. Y si encontrais al barbero aquél, seguro que recordará todavía la canción que le canté. No recuerdo como fué

(vuelta a página 62.)

ORA CATALINA

Ora Catalina,
ora que el sol surt,
ora cristal.lina
ora tu.
Or, incens i ciris,
flor de Jericó,
obre't com t'obries
hora fou.

ORA CATALINA

Ora Catalina,
ora que salga el sol,
ora cristalina,
ora tu.
Oro, incienso y velas,
flor de Jericó,
ábrete como te abrías
hora fué.

LA CALMA BLANCA

Corre, afanya't,
vine avans que l'aigua em colgui els ulls.
Reflexa't un instant
en el mirall del mar en calma
per saber si ets tu
qui trobaré a l'altre costat
de l'aigua.

LA CALMA BLANCA

Corre, apresúrate,
ven antes de que el agua me ciegue los ojos.
Refléjate un instante
en el espejo del mar en calma
para saber si eres tú
quien encontraré al otro lado
del agua.

ATARAIXA

Calla, deixa'm sentir el temps,
l'últim instant.
Deixa'm escoltar els darrers compassos
de la música que precedeix la calma;
Deixa'm escoltar els lladrucs llunyans
dels gossos còsmics
i deixa que l'aire silenciós
jugui amb la mosca ataraxica
entre els àtoms dilatats
dels ossos flonjos del meu crani
deixa'm arraulir dins del meu cos
avans que es confongui amb la pedra,
avans que jo em perdi per sempre
en la pau dels angels.

ATARAIXA

Calla, déjame sentir el tiempo;
el último instante.
Déjame escuchar los últimos compases
de la música que precede a la calma;
Déjame oir los ladridos lejanos
de los perros cósmicos
y deja que el aire silencioso
juegue con la mosca ataráchica
entre los átomos dilatados
de los blandos huesos de mi cráneo,
déjame recostar dentro de mi cuerpo
antes de que se confunda con la piedra,
antes que yo me pierda para siempre
en la paz de los ángeles.

SIMFONIA NUMERO DOS: D'UNS DEUS, D'UNS HOMES

Pugeu a la barca, que naufragarem!
'nirem mar en dintre fins a perdre el món
sobre l'aigua verda, sota el blau del cel
'manyagats de dia pels esclats del sol
embriacs de lluna i silenci d'estels
'ribarem molt lluny on, voltats d'horitzó,
trencarem la barca i ens enfonsarem.

Pugeu a la barca, que naufragarem!
tothom pensarà que ens haurem ofegat
però ja podeu riure perquè no ho farem
si hom no ho desitja hom no es nega mai
'nirem sota l'aigua amb els ulls ben oberts
buscant per la història morta el rei dels mars
Algun peix dels "rojos" ja ens dirà allà on és.

Pugeu a la barca, que naufragarem!
Neptú ens dirà hola amb ulls omnipotents.
" No fotem candela, tros de rei vellet.
que l'absolutisme se l'ha dut el vent"
El rei de les barbes veurà bé on anem
"M'agradeu, grans brètols! " dirà astutament
" Teniu bona fusta i sabeu què voleu! "

Pugeu a la barca, que naufragarem!
farem la república amb jo president
vosaltres ministres i rei res de res
omplint-li la bossa ja el tindrem content
Amb les mars unides sota un sol govern
tindrem molta més força que el món de l'Oest
n'hi haurà tant que vulguis per fer el que farem.

Pugeu a la barca, que naufragarem!
crearem un déu i farem tempestats
llençarem en terra mig mar tot sencer
amb grans maremàgnums nodrirem l'espant
sobre cada onada un cartell imprès:
"Tots els calés vostres llenceu-los al mar
que el gran déu de l'aigua ja té el llumí encès".

Pugeu a la barca, que naufragarem!
quan tots els diners del món siguin al fons
tornarem la calma i no els recollirem
'gafarem els peixos i tant sí com no
farem que se'ls mengin del primer al darrer
Després tornarem a les terres d'on som:
si avui fem verema, demà follarem.

SINFONIA NUMERO DOS: DE UNOS DIOSES, DE UNOS HOMBRES

Subid a la barca, que naufraguremos!
iremos mar adentro hasta perder el mundo
sobre el agua verde, bajo el azul del cielo
acariciados de día por los rayos del sol
ebrios de luna y silencio de estrellas
llegaremos muy lejos, donde, rodeados de horizonte
romperemos la barca y nos hundiremos.

Subid a la barca, que naufragaremos!
todos pensarán que ya estamos ahogados
pero ya podeis reíros, porque no lo haremos
si uno no lo desea, no se ahoga nunca
iremos bajo el agua con los ojos bien abiertos
buscando por la historia muerta el rey de los mares
algún pez de los rojos ya nos dirá donde está.

Subid a la barca, que naufragaremos!
Neptuno nos dirá hola con ojos omnipotentes
—"Menos cachondeo... pedazo de rey viejecito
que el absolutismo se lo llevó el viento"
El rey de las barbas verá bien a dónde vamos
—"Me gustais pillastres" dirá astutamente
"Sois de buena madera y sabeis lo que quereis"

Subid a la barca, que naufragaremos!
haremos la república con yo presidente
vosotros ministros y el rey nada de nada
llenándole la bolsa ya lo tendremos contento
con los mares unidos bajo un sólo gobierno
tendremos mucha más fuerza que el mundo del oeste
y habrá de sobras para hacer lo que haremos.

Subid a la barca, que naufragaremos!
crearemos un dios y haremos tempestades
lanzaremos en tierra medio mar entero
con grandes maremagnums provocaremos el terror
sobre cada ola un gran cartel impreso
"Todo vuestro dinero echarlo al mar
que el gran dios del agua ya tiene la cerilla encendida! "

Subid a la barca, que naufragaremos!
cuando todo el dinero del mundo esté en el fondo
devolveremos la calma y no lo recogeremos
reuniremos todos los peces, y tanto si quieren como si no
haremos que los coman del primero al último.
Después volveremos a nuestras tierras,
y si hoy vendimiamos, mañana follaremos!

Ilustración: R. Durán

JANA JUNA I OCELLALLUNA

Jana Juna i Ocellalluna eren la mateixa noia
i el mateix vestit;
però Jana Juna de dia, Ocellalluna de nit.

Jana Juna era quieta i rosada
i sempre li agradava sortir
a buscar flors i collir fruita al jardi.
Li agradava estirar-se i somriure
quan la mà del sol li acariciava els pits,
li agradava escandalitzar-se entre les herbes
quan la pessigaven suaument entre les cames
i li agradava estar cansada per adormir-se
i fer-se petita per ser estimada i acompanyada
i per despertar-se per fer l'amor
amb Ocellalluna avans de negra nit.

Jana Juna i Ocellalluna eren la mateixa noia
i el mateix vestit;
però Jana Juna de dia, Ocellalluna de nit.

Ocellalluna era fosca i salvatge
i sempre li agradava sentir
els cants estranys dels pocs ocells nocturns.
li agradava mirar la lluna
que l'omplia d'ombres i d'inquietuds,
li agradava escoltar com els gats
fan la veu dels morts i dels infants nou-nats
i li agradaven els motors dels gossos angoixats
quan es tocava el cos amb unes mans de glaç
i li agradava tenir por per amagar-se
i sentir-se sola i desamparada per ser estimada
i per afanyar-se per fer l'amor
amb Jana Juna avans del demati.

Jana Juna i Ocellalluna eren la mateixa noia
i el mateix vestit;
però Jana Juna de dia, Ocellalluna de nit.

JANA JUNA Y PAJARALUNA

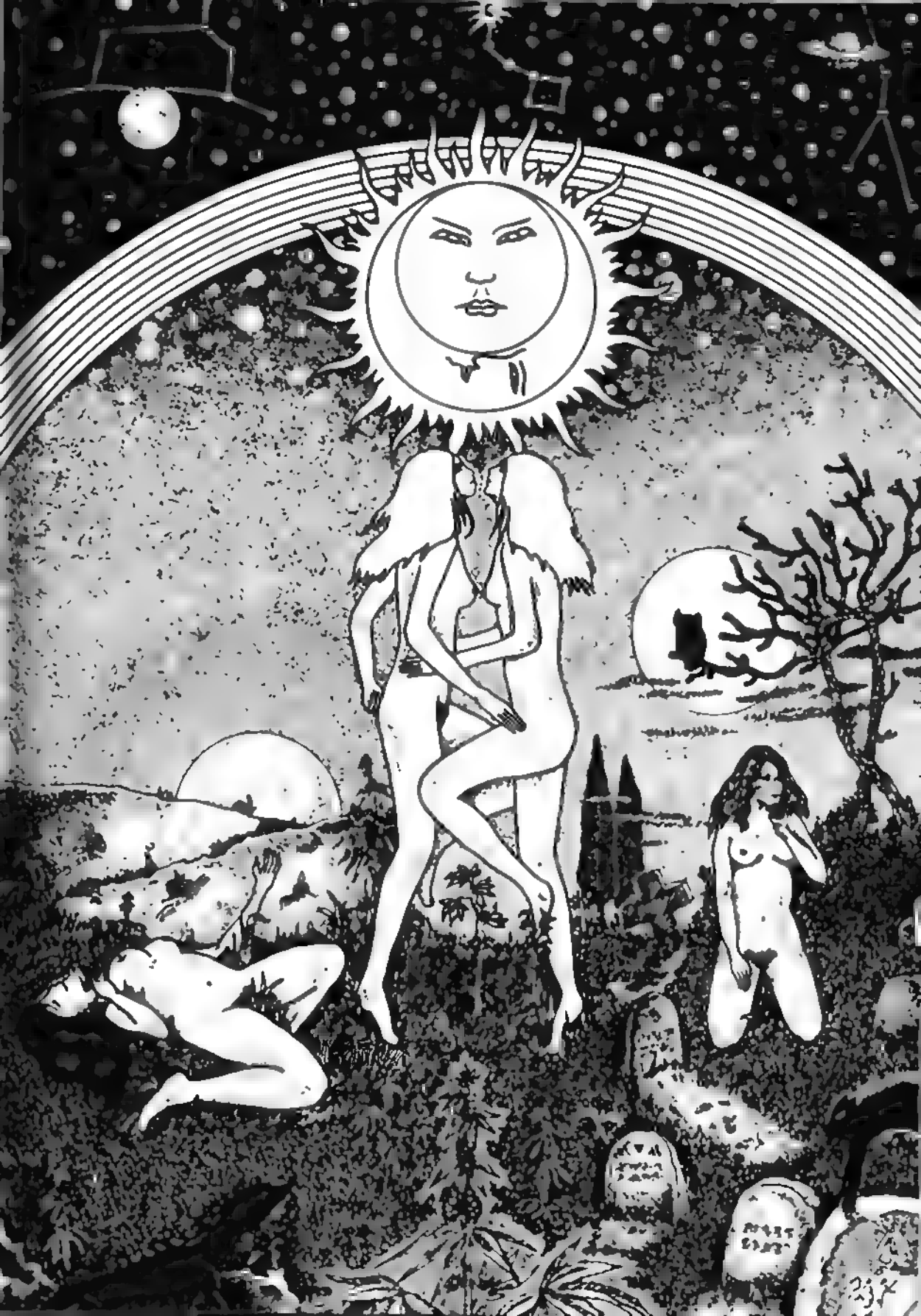
Jana Juna y Pájaraluna eran la misma muchacha
y el mismo vestido;
pero Jana Juna de día, Pájaraluna de noche.

Jana Juna era quieta y rosada
y siempre le gustaba salir
a buscar flores y coger fruta del jardín.
Le gustaba sonreir y estirarse
cuando la mano del sol le acariciaba los pechos,
le gustaba escandalizarse entre las hierbas
cuando suavemente la pellizcaban entre las piernas
y le agradaba estar cansada para dormirse
y hacerse pequeña para ser amada y acompañada
y para despertarse para hacer el amor
con Pajaraluna antes medianoche.

Jana Juna y Pajaraluna eran la misma muchacha
y el mismo vestido;
pero Jana Juna de día, Pajaraluna de noche.

Pajaraluna era oscura y salvaje
siempre le gustaba sentir
los raros cantos de los pocos pájaros nocturnos.
Le gustaba mirar la luna
que la llenaba de sombras e inquietudes,
li gustaba escuchar como los gatos
hacen la voz de los muertos y de los recién nacidos
y le gustaban los motores de los perros angustiados
cuando con manos de hielo se tocaba el cuerpo
y le gustaba tener miedo para poder esconderse
y sentirse sola y desamparada para ser amada
y apresurarse para hacer el amor
con Jana Juna antes de la mañana.

Jana Juna y Pajaraluna eran la misma muchacha
y el mismo vestido;
pero Jana Juna de día, Pajaraluna de noche.



SANTPERE DE LA FIGUERA

Si mai penseu agafar el camí del
Sanatori de la ment, veniu a mi.
us ensenyaré com el sol sura molt a prop del vell hotel
i us mostraré com l'horabaixa es menja el fil
dels vells perfils dels horitzons superposats
perque jo sóc el guardià del temps;
vaig arribar ja fa molts anys, molts més que cent
vaig arribar ja fa molts segles i molts segles ,i sempre amén;
i ara el meu esperit flota entre els arbres
i tinc el cos plè de senyals.

Si mai penseu agafar el camí del
Sanatori de la Ment, veniu a mi:
us explicaré com podeu fer cent mil camins exents de pau
com un nou pas a cada instant i amargament
s'enduu els records dels passos fets darrera teu.

Jo sóc Santpere de la Figuera
i en una branca hi tinc les claus del cel.
Vaig caminar per mil camins horitzontals
però l'horitzó no em va esperar ni un sol instant;
va seguir sempre quinze dies devant meu
fins que vaig rebre un telegrama d'orient
dient tant sols: "Damunt l'estany verd i tranquil
s'ha obert la flor del lotus groc" Air Mail

Si mai penseu agafar el camí del San
Sanatori de la ment, veniu a mi:
en arribar assegueu el cul i no us canseu els peus
i us mostraré com ho heu de fer per cavalcar
la ratlla blava que hi ha al fons de tot el mar
perque jo sóc el guarda de l'espai;
vaig arribar i l'únic camí és vertical
vaig arribar i m'acollí el vèrtex sideral ,que m'esperava;
i ara el meu esperit flota entre els arbres
i tinc el cos plè de senyals.

SANPEDRO DE LA HIGUERA

Si alguna vez pensais tomar el camino del
Sanatorio de la mente, venid hacia mi
venid a mi.
os mostraré como permanece el sol cerca del viejo hotel
y os mostrare com el atardecer se come el hilo d
de los viejos perfiles de los superpuestos horizontes
porque yo soy el guardián del tiempo;
llegué hace muchos años, muchos más de cien
llegué hace ya muchos siglos y siglos y siempre amén;
Y ahora mi espíritu flota entre los árboles
y tengo el cuerpo lleno de señales.

Si alguna vez pensais tomar el camino del
Sanatorio de la Mente, venid hacia mi:
os contaré como podeis hacer cien mil caminos exentos de paz
como un nuevo paso, amargamente, en cada instante
se lleva los recuerdos de los pasos hechos detrás tuyo.

Yo soy Sanpedro de la Higuera
y en una rama tengo las llaves del cielo.
andé por mil caminos horizontales
pero el horizonte no me esperó jamás,
siempre siguió quince días frente a mí
hasta que recibí un telegrama de oriente
que sólo decía: "Sobre el estanque verde y tranquilo
se ha abierto la flor del loto amarillo" Air Mail

Si alguna vez pensais tomar el camino del
Sanatorio de la mente, venid hacia mí:
cuando lleguemos sentad el culo y no os canseis los piés
que os mostraré como hay que hacer para cabalgar
la línea azul que está al final de la profundidad del mar
porque soy el guardián del espacio;
llegué y el único camino es vertical
llegué y me acogió el vértice sideral que me esperaba,
Y ahora mi espíritu flota entre los árboles
y tengo el cuerpo lleno de señales.

a la fotografia: Mr. H. Kissinger, quan era petitet.

OCCIDENT, RECEPTA DE CUINA

Deu-me sal
Deu-me sofre i carbó
Deu-me foc
Deu-me sang i bon vi
Deu-me sexe, ah
i apagueu el llum:
Heus aquí l'occident;
un plat excel lent
pel dinar del diumenge
—dia del senyor
que se'l menja! —

OCCIDENTE, RECETA DE COCINA.

Dadme sal,
dadme azufre y carbón
dadme fuego,
dadme sangre y buen vino,
dadme sexo, ah,
y apagad la luz:
He aquí occidente
un plato excelente
para comer en domingo
—que es el día del señor
¡que se lo come! —

ARS EROTICA (NON EST MIHI)

Ai, Conxita Cases
si en fa d'anys, si en fa d'anys
(més de quinze i més de vint)
tant a dins com fora el llit
que somnies en casar-te
per poder anomenar pare al qui sigu
al qui sigui el teu marit.

Ai Conxita Cases
en tants anys, en tants anys
mai no t'has pintat els llavis
mai no t'has pintat els ulls
ni t'has posat mai color
ni a les galtes ni al mentó, i
ni tant sols un mal perfum.

Ai, Conxita Cases
d'anys ençà, d'anys ençà
sempre has dut calces enormes
i uns sostens com sacs de gra
samarretes de floretes
i uns enagos amb puntetes
i les lligues molt avall.

Ai, Conxita Cases
fa trenta anys, fa trenta anys
que ets un mamellot de grasa
prô tu dius que ja està bé
vols que els fills s'et facin homes
sans i exents d'instints eròtics
de petits, vols dormir amb ells.

Ai, Conxita Cases
si en fa d'anys, si en fa d'anys
(més de quinze i més de vint)
tanta dins com fora el llit
sols somnies en casar-te
per poder anomenar pare
a qui sigui el teu marit.

ARS EROTICA (NON EST MIHI)

Ay, Conxita Cases
los años que hará, los años que hará
(más de quince y más de veinte)
que, lo mismo en la cama que fuera de ella,
solo sueñas en casarte
para poderle llamar padre
al que sea tu mando.

Ay, Conchita Cases
en tantos años, en tantos años
nunca te has pintado los labios,
nunca te has pintado los ojos,
ni nunca te has puesto color,
ni en las mejillas ni en el mentón
y nunca te has puesto ni un perfume malo

Ay, Conxita Cases,
de algunos años a esta parte
siempre has llevado bragas enormes
y unos sostenes como sacos de harina,
camisetas con crucecitas
y unas enaguas con encajes
y las ligas por debajo de las rodillas

Ay, Conxita Cases
tienes treinta años, tienes treinta años
y eres un pellejo de grasa
pero tu dices que ya está bien,
porque quieres un vientre enorme
para poder parir hijos hermosos
que si no salen mal hechos

Ay, Conxita Cases
hace treinta años, hace treinta años
que eres un pellejo de grasa.
pero tú dices que ya está bien,
quieres que tus hijos se hagan hombres
sanos y exentos de instintos eróticos
de pequeños, quieres acostarte con ellos

Ay, Conxita Cases
los años que hará, los años que hará
(más de quince y más de veinte)
que, lo mismo en la cama que fuera de ella,
sólo sueñas en casarte
para poderle llamar padre
al que sea tu marido.

SIMFONIA NUMERO TRES: D'UN TEMPS, D'UNS BOTONS)

amb les sabates descordades
sense mitjons als peus
amb un barret de palla al cap
plé de botons
he anat a seure al jardinet dels lliris
en espera del bon temps

anava per la regadora de zenc
blanca de set des de l'estiu
i en apartar el cos de la cadira
se n'han anat tots els botons
i m'he posat a riure
de tan babau com sóc.

el terra ple de botons blancs
el sol encara fresc i l'aire fi
com una mandra i com una son
m'han fet sentir malalt de poesia
us pensareu que tot és una mentida
i jo no us diré ni si ni no

només m'he tret una sabata
perquè se m'ha adormit un peu
i ha vingut una mosca
segurament la del bon temps
i m'ha semblat significatiu
i m'he posat content.

diria que ja som a la primavera
perquè sento l'olor que fa
i és bonic el terra plè de botons
els cucs de sant antoni
el peu adormit al sol
la regadora i les herbes del jardí.

prô quina por si vingués algú
i em trobés adormit el peu
i tots els botons per terra
i la sabata i la regadora de zenc
i sense mitjons
i el cap ple de botons.

SINFONIA NUMERO TRES:
DE UN TIEMPO, DE UNOS BOTONES...

desabrochados los zapatos
sin calcetines los piés
con un sombrero de paja en la cabeza
repleto de botones
acabo de sentarme en el pequeño jardín de los lirios
para esperar el buen tiempo.

iba por la regadera de zinc
muerta de frío desde el verano
pero al decantarme de la silla
se fueron todos los botones
y me parto de risa
por lo tonto que soy
el suelo lleno de botones blancos
el sol aún fresco y la pequeña brisa
como una pereza, como un sueño
me han hecho caer enfermo de poesía
vais a creer que todo es una mentira
pero yo no voy a contestar ni sí ni no

sólo me he sacado un zapato
porque se me ha dormido un pié
y se ha presentado una mosca
seguramente la del buen tiempo
y me parece significativo
y me pone contento
diría que ya estamos en primavera
porque siento su perfume
y puedo ver el suelo con los botones
y los gusanos bolita
el pié dormido al sol
la regadera y las hierbas del jardín.

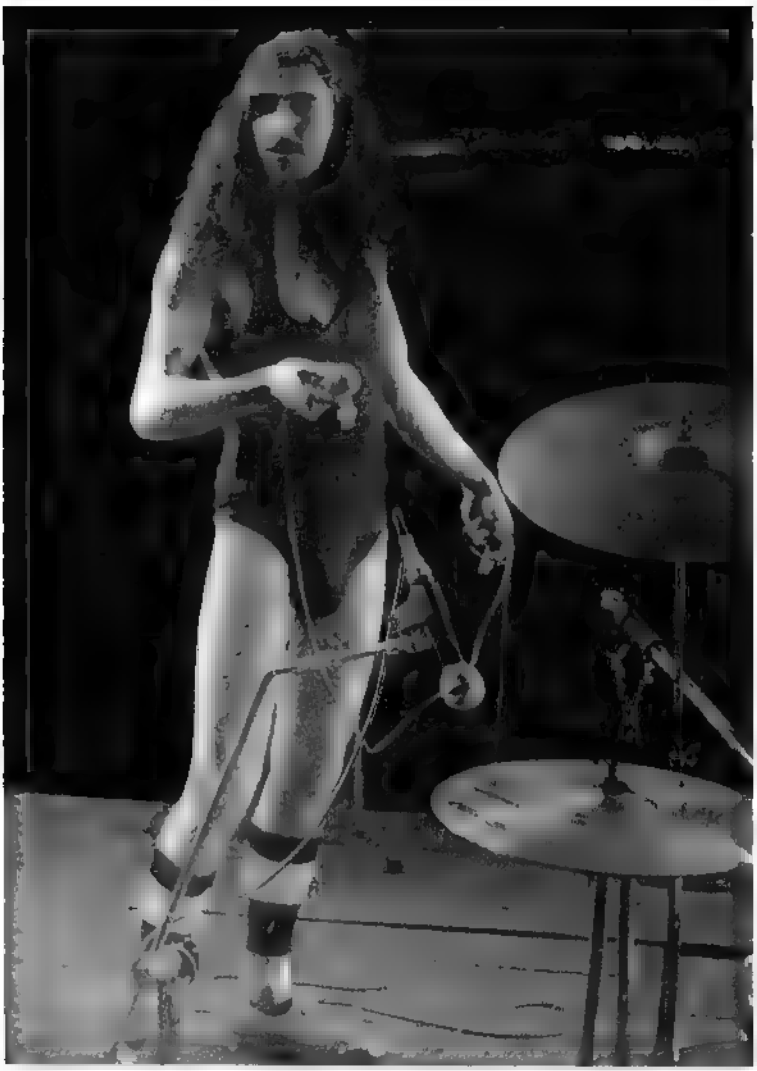
pero qué miedo si viniera alguien
y me encontrara dormido el pié
y todos los botones por el suelo
y el zapato y la regadera de zinc
y sin calcetines
y con el sombrero en la cabeza lleno de botones.

LLUNA ROBADA

Esperaré una nit propícia
ben amagat sota un llençol
i quan la lluna destenyida
apunti el nas damunt dels morts,
m'esmunyiré en el cementiri,
aguaitaré d'entre els xiprers
escolliré el que més s'enfili,
hi pujaré calladament
i un cop a dalt flas! per sorpresa
l'agafaré i me l'enduré.
Després saltant, sense que em vegin,
he d'esquivar els mals esperits;
que els focs follets em posen negre i
si me'ls trobés feria un crit.
Prendré la lluna per corona,
que m'il.lumini el front i el nas,
i sortiré per Barcelona
disfressat de Santomàs.
Diré a la gent que s'em atansi,
que s'embabaui al meu voltant,
m'enfilaré dalt d'una caixa i
picaré a terra amb un pal,
obriré els ulls com un salvatge, alçar
alçaré els punys i els dits dels peus,
seré el profeta i el pallaso i
l'orador i el barbamec:
rigueu, mireu-me, divertiu-vos!
tireu-me cèntims, cacahuets,
mofes, insults i tonteries,
llenceu l'infern entre les dents,
però procureu d'aconseguir-vos
un paraigua resistent
perquè d'ací a cinquanta dies
s'estripará el cel amb un tro i
caurà un enorme aiguat de figues
que enfigassará a tothom.
Feu-me cas, per Maria,
que la lluna em fa de guia!
Feu-me cas, per Maria,
que la lluna em fa de gùia!
quan vindrà l'especialista
que se m'endurà a Sant Boi,
recordeu que les visites
són diumenges i dijous.
Feu-me cas, per Maria,
que la lluna em fa de guia!
Feu-me cas, per Maria,
que la lluna em fa de guia!

LUNA ROBADA

Aguardaré una noche propicia
escondido bajo una sábana
y cuando la luna desteñida
asome la nariz sobre los muertos,
me introduciré en el cementerio,
espiaré entre los cipreses,
elegiré el más alto,
me encaramaré en silencio
y una vez arriba ¡flas!, por sorpresa
la cogeré y me la llevaré.
Después saltando, sin que me vean,
esquivaré los malos espíritus,
que los fuegos fatuos me ponen negro y
de encontrármelos lanzaría un grito.
Tomaré la luna por corona,
que me ilumine frente y nariz,
y saldré por Barcelona
disfrazado de santón.
Diré a la gente que se me acerque,
que se embobe en torno a mí,
me subiré a un cajón y
golpearé el suelo con un bastón,
abriré los ojos como un salvaje,
levantaré los puños y los dedos de los pies,
seré el profeta y el payaso y
el orador y el bufón:
—"Reíd, miradme y divertiros,
echadme monedas y cacahuetes, mofas, ins
mofas, insultos y tonterías,
lanzad el infierno entre los dientes,
pero procurad conseguir
un paragüas resistente
porque de hoy en cincuenta días
se rasgará el cielo con un trueno
y caerá un diluvio de higos
que os pringará a todos.
Hacedme caso, por María,
que la luna me sirve de guía.
Y cuando llegue el especialista
que me llevará a Sant Boi,
no olvideis que las visitas
son jueves y domingo.
Hacedme caso, por María,
que la luna me sirve de gùía.
Hacedme caso, por María,
que la luna me sirve de guía.



la cuarta, pero sé que desde entonces he cantado día tras día. Y de vez en cuando también me la han cantado entre todos En todo este tiempo he tenido siete hermanos más, y otro que ya tenía. He aprendido a cantar canciones de orquesta, Ramblas abajo, hasta el muelle, y saltando la verja del jardín. A los quince me regalaron una guitarra, y también me puse a hacer canciones. Pasé mi etapa mística en busca de la luz, mi etapa sentimental en busca del amor, mi etapa profunda, persiguiendo la paz y la libertad. Todo esto no me satisfacía, y, aburrido, me puse a hacer canciones de otro tipo. A pesar de todo, no me salió ninguna hasta haber oído muchas canciones beat, pop, jazz, rock, soul, folk, ligeras, populares, malas, de protesta, de madrugada, Referencia al hit de serrrat, N. del T.) de Bob Dylan, y muchos libros de W. S. Y un día moriré. –texto escrito el año 1967.– para mitómanos, Pau nació el 7,8/48 (Leo). Nieto de un poeta catalán, ganó algunos premios antes de "irse".

55.– ilustración realizada para una promoción Zeleste/Edigsa, que fué deshechada en su día. Agradecemos la amabilidad de la empresa Picture record promotion.

56.– en catalán, follar tiene dos significados· 1- pisar la uva. 2- hacer el amor. Makin' love and wine.

57.– Esperamos que no sea la última. Salud, y a disfrutar. Bye, till tomorrow.

pàg.		autor
1-2	titulars i matrícules	
3-6	pròleg, introducció	oriol tranvia
7-9	taxista!	marti.
10-11	s'ha mort l'estel del pol	vives.
12-13	els morts de l'any 40.	guillem cifré
14-15	rosa d'abril	robert durán
16-17	maria	damià carulla
18-19	el matí de sant esteve	eveli gómez.
20-21	noia de porcel.lana	ramón de sousa
22-23	brian de clown/mareta bufona	get-man/ mmmm.
24-25	al matí just a trenc d'alba	solá ríos.
26-27	la dansa de la terra	manuel rubiales
28-29	la princesa del bosc	marti
30-31	discografia/l'violoncel	jaume fargas
32-35	astarot universd'herba	roger
36-37	licors	jaume thebé
38-39	lluna estimada	max
40-41	mamanen/jo, la donya i el gripau	stav
42-43	mesquinet/notes	manuel rubiales
44-45	ora catalina/la calma blanca	canti/farry
46-47	ataraixa	carolina
48-49	simfonia numero u.	robert durán
50-51	jana juna i ocellalluna	joan ramón
52-53	sanpere de la figuera	guillem cifré
54-55	occident	collage
56-57	ars eròtica	paco mir.
58-59	simfonia numero tres	jordi figueras
60-61	lluna robada	eveli gómez
62-63	fotografies / index	arxiu pastanaga

Fotografies de: Jaume Mor (gentilesa de "Canigó")
G.F. (gentilesa "RockComix") - Alfredo Maulini
fotomecànica: Rovira - F.F. - F. A. - M.M.

Totes les cançons són © Pau Riba.

Coordinació: Pastanaga edicions, 1976. ® impressions
Joan Ramón (imatges)
Jaume Roselló (text)

Es va acabar de fer a finals de l'estiu de 1976, als tallers d'Especialitats Gràfiques, SA, del carrer Quevedo, 24, a Gràcia (Barcelona).

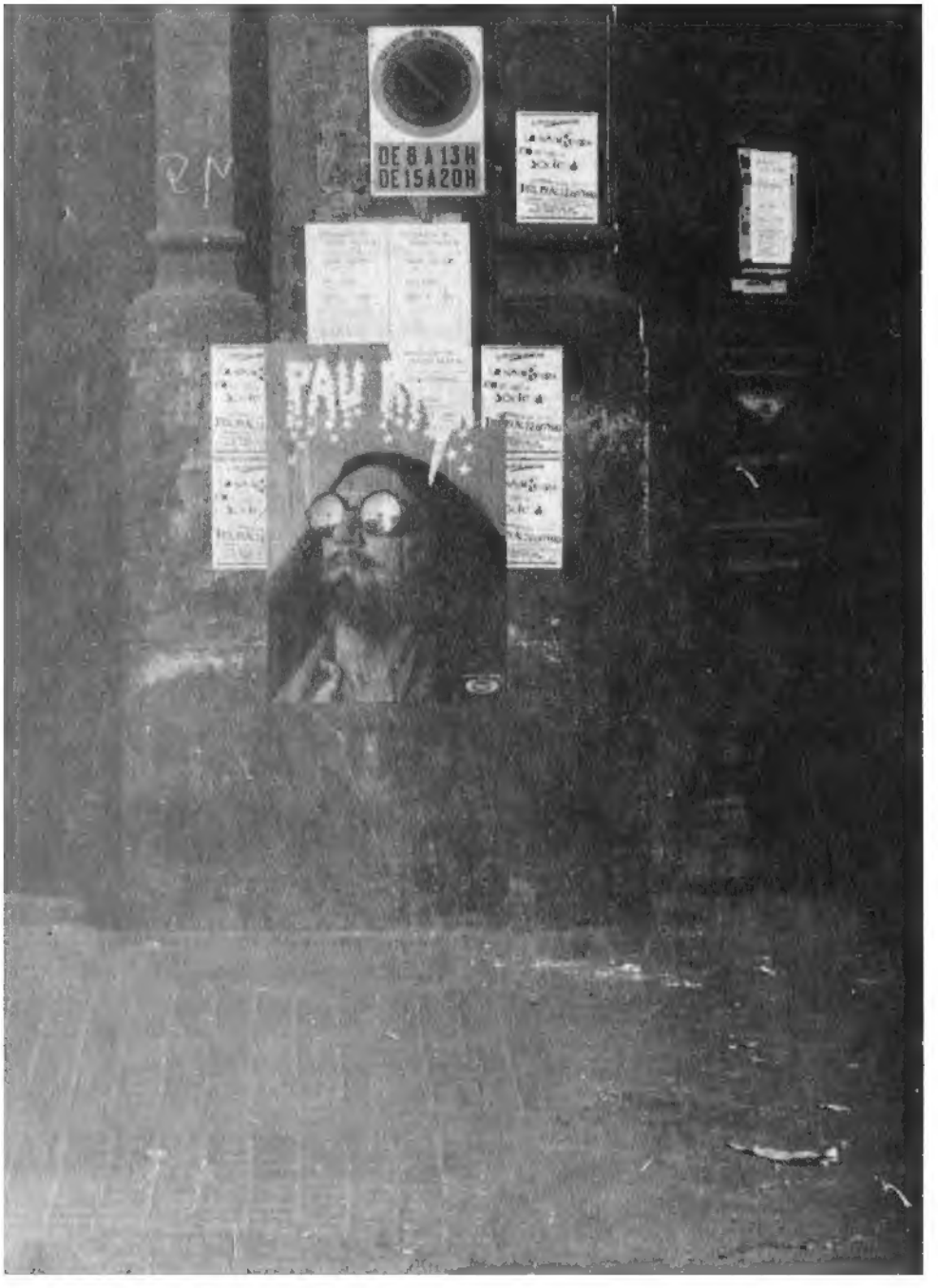
Pastanaga: Mostra gràfica de material seleccionat d'autors de la Cultura i les millors idees de la nova cultura. Trobada del personal internacional, sense intencions de lucre: reinversió en noves publicacions, obres a l'abast de tots. Si voleu conèixer la nostra història, escribiu-nos. Rebreu el bonic full en colorets anomenat: "¿Qué tal, amiguitos? "

Els tebeollibres.– Hem ordenat el material així:

Sèrie COSMO.– (carburant): altes obres.
Sèrie IRIS.– (lubricant): l'aspecte *pràctic.*
Sèrie CASPA.– (desengrasant): destinada a l'*esbarjo.*

La Sèrie Caspa, la dediquem a les *amenitats* de la vida quotidiana, procurant el manteniment despert del somriure amb les dents unides. Aviat sortirà:

2.– El Pastel Mágico (segunda edición, corregida y aumentada)
3.– Antología de Dibujantes Inculturales Usa.


DE 8 A 13H
DE 15 A 20H

100.- ptes.